

UDALAREN OSOKO BILKURA

2016ko APIRILAREN 28an EGINDAKO OHIKO BATZARRALDIA

Elkartutakoak

Alkatea

Jon Luqui Albisua, jauna (E.A.J./P.N.V.)

Zinegotziak

Itziar Agirre Berriotxoa , andrea (E.A.J/ P.N.V)
Igor Zubillaga Aguado, jauna (E.A.J/ P.N.V)
Jon Albisua Garmendia, jauna (E.A.J/ P.N.V)
Maialen Fidalgo Mendizabal, andrea (E.A.J/ P.N.V)
Oihane Zabaleta Mujika, andrea (E H Bildu)
Iñaki Etxaniz Arregi, jauna (E H Bildu)
Unai Badiola Urrate jauna (E H Bildu)
Nerea Altolaquirre Berastegui, andrea (E H Bildu.)
Aitor Otegi Epelde, jauna (EH Bildu)
Fco. Javier Martin Mateo, jauna (P.S.E.-E.E)
Natividad Nieves Medina andrea (P.S.E.-E.E)
Alberto La Rosa Viedma (Irabazi)

Idazkaria

María Jose Begiristain Zabalo andrea

Kontuhartzailea

Miren Edurne Etxezarreta Abasolo andrea

Urretxun bi mila eta hamaseiko apirilaren hogeita zortzian.

Arratsaldeko zazpiak direnean, alde zaureretik deitutako ohiko batzaraldia egiteko, Udalbatzarra bildu da udaletxeako batzar areto nagusian; goian agertzen diren udal-bazkideak elkartu dira.

En Urretxu a veintiocho de abril de dos mil dieciséis.

Siendo las diecinueve horas se reúne en la Sala Capitular del Ayuntamiento el Pleno de la Corporación al objeto de celebrar sesión ordinaria para la que había sido convocada y a la que asistieron los Señores Corporativos que

arriba se indican.

Lehendakariak ekitaldiari hasiera eman dio, eta bere aginduz, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiei eztabaidatzeari ekin diote

Abierto el acto por la Presidencia y de su orden se pasó a tratar los asuntos relacionados en el Orden del Día.

1.- Aurreko batzarraldietako aktak.	1.- Actas de sesiones anteriores.
2.- Alkatearen ebazpenak	2.- Decretos de Alcaldía
3.- Eskubide eta betebeharren deuseztapena	3.- Anulación de derechos y obligaciones.
4.- 2015eko aurrekontuaren kitapena: berri ematea	4.- Liquidación presupuesto 2015: Dación cuenta
5.- AIR 1 Gurutze Santu eremuko Xehetasun-Azterlana; behin-betiko onarpena.	5.- Estudio Detalle AIR 1 Gurutze Santu: aprobación definitiva.
6.- - Gobernantzako eta Gizartearekiko Komunikazioko Foru Departamentuarekin lankidetzaren hitzarmena, udal-biztanle erroldaren datuak egiaztatzeko	6.- Convenio colaboración con el Departamento Foral de Gobernanza y Comunicación con la Sociedad, en materia de comprobación de datos del padrón municipal.
7.- EH Bilduk aurkeztutako mozioa.	7.- Moción presentada por EH Bildu.
8.- Erregu eta galderak.	8.- Ruegos y preguntas.

1.- Aurreko batzarraldietako aktak.

2016ko **urtarrilaren 28an** eta **martxoaren 17an** egindako batzarraldien aktak irakurri ondoren aho batez onartu dira.

2.- Alkatearen ebazpenak

Urtarrila, otsaila eta martxoan emandako dekretuen berri eman da, hain zuzen ere ondorengo hauek:

URTARRILA

1.- Actas de sesiones anteriores.

Dada lectura a las actas de las sesiones celebradas los días **28 de enero** y **17 de marzo** de 2016, son aprobadas por unanimidad.

2.- Decretos de Alcaldía

Se da cuenta de la relación de Decretos dictados durante los meses de enero, febrero y marzo que se relacionan a continuación:

ENERO



Urretxuko udala



ADMINISTRAZIO OROKORRA

2016-01-05	Biztanleen	udal	erroldan
	errolatzeko eskaera		
2016-01-07	Biztanleen	udal	erroldan
	errolatzeko eskaera		
2016-01-07	Biztanleen	udal	erroldan
	errolatzeko eskaera		
2016-01-07	Biztanleen	udal	erroldan
	errolatzeko eskaera		
2016-01-08	Biztanleen	udal	erroldan
	errolatzeko eskaera		
2016-01-08	Biztanleen	udal	erroldan
	errolatzeko eskaera		
2016-01-08	Biztanleen	udal	erroldan
	errolatzeko eskaera		
2016-01-08	Biztanleen	udal	erroldan
	errolatzeko eskaera		
2016-01-11	Biztanleen	udal	erroldan
	errolatzeko eskaera		
2016-01-11	Biztanleen	udal	erroldan
	errolatzeko eskaera		
2016-01-13	Biztanleen	udal	erroldan
	errolatzeko eskaera		
2016-01-14	Biztanleen	udal	erroldan
	errolatzeko eskaera		
2016-01-14	Biztanleen	udal	erroldan
	errolatzeko eskaera		

ADMINISTRACION GENERAL

05-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	municipal	habitantes	
07-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	municipal	habitantes	
07-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	municipal	habitantes	
07-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	municipal	habitantes	
08-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	municipal	habitantes	
08-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	municipal	habitantes	
08-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	municipal	habitantes	
08-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	municipal	habitantes	
11-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	municipal	habitantes	
11-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	municipal	habitantes	
13-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	municipal	habitantes	
14-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	municipal	habitantes	
14-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	municipal	habitantes	

2016-01-14	Biztanleen	udal	erroldan	14-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal	habitantes	
2016-01-14	Biztanleen	udal	erroldan	14-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal	habitantes	
2016-01-18	Biztanleen	udal	erroldan	18-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal	habitantes	
2016-01-18	Biztanleen	udal	erroldan	18-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal	habitantes	
2016-01-20	Biztanleen	udal	erroldan	20-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal	habitantes	
2016-01-21	F.A.P. Ondare	erantzukizuneko		21-01-2016	F.A.P.	Inicio	expediente
	espedienteari hasera ematea.				Responsabilidad Patrimonial		
2016-01-25	Sumun. Arropa	hornidura		25-01-2016	Sumun.	Adjudicación	vestimenta.
	esleitzea. 4.516,19€				4.516,19€		
2016-01-26	Biztanleen	udal	erroldan	26-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal	habitantes	
2016-01-26	Biztanleen	udal	erroldan	26-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal	habitantes	
2016-01-26	Biztanleen	udal	erroldan	26-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal	habitantes	
2016-01-28	Biztanleen	udal	erroldan	28-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal	habitantes	
2016-01-28	Biztanleen	udal	erroldan	28-01-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal	habitantes	
2016-01-29	K.A.O. Epaimahaian	parte		29-01-2016	K.A.O.	Autorización	intervención
	hartzeko baimena.				como miembro de tribunal		

OGASUNA

2016-01-07 J.M.L.H. O.H.G.Z hobaria onartzea

2016-01-07 J.B.S. Zorraren zatikapena onartzea

2016-01-07 Comercial Bulegoak. Fotokopiagailu eta inprimagailuen mantenuari dagokion faktura onartzea. 846,15

2016-01-07 C.L.U. T.M.I.Zn emandako salbuespena baliogabetzea

2016-01-07 J.S.A. T.M.I.Zn emandako salbuespena baliogabetzea

2016-01-08 Axen Garitano Lamarain: txakurrak jaso eta mantentze lanei dagokion faktura onartzea 217,13

2016-01-11 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L. kiroldegian eskeintzen diren jarduerari dagokion faktura onartzea 10.405,96

2016-01-11 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L. aldiri kiroldegiko harrera zerbitzuari dagokion faktura onartzea 7.684,99

2016-01-13 O.B.A. Zorraren zatikapena onartzea

2016-01-15 Faktura zerrenda onartzea 21.124,81

HACIENDA

07-01-2016 J.M.L.H. Aprobación bonificación en IBI

07-01-2016 J.B.S. Aprobación fraccionamiento de pago

07-01-2016 Comercial Bulegoak. Aprobación factura mantenimiento de equipos y de impresoras multifunción. 846,15

07-01-2016 C.L.U. Anulación exención I.V.T.M.

07-01-2016 J.S.A. Anulación exención I.V.T.M.

08-01-2016 Axen Garitano Lamarain: Aprobación factura recogida y custodia perros 217,13

11-01-2016 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L. aprobación factura actividades polideportivo 10.405,96

11-01-2016 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L. aprobación factura servicio de recepción u trabajos mantenimiento Polideportivo 7.684,99

13-01-2016 O.B.A. Aprobación fraccionamiento de pago

15-01-2016 Aprobación relación de facturas. 21.124,81



Urretxuko udala



2016-01-15 Karrika Gizarte Zerbitzuak Gazte bidean kudeaketa zerbitzuari dagokion faktura onartzea 3.776,33

15-01-2016 Karrika Gizarte Zerbitzuak, aprobación factura Gaztebidetan 3.776,33

2016-01-20 Bermearen itzulketa. Labeaga 48

20-01-2016 Devolución aval. Labeaga 48

2016-01-21 Axen Garitano Lamarain: txakurrak jaso eta mantentze lanei dagokion faktura onartzea 158,47

21-01-2016 Axen Garitano Lamarain: Aprobación factura recogida y custodia perros 158,47

2016-01-21 A.O.A. Kontsumo mailegua ematea.

21-01-2016 A.O.A.. Otorgar préstamo de consumo.

2016-01-21 Arreta Asistencia: Eguneko Zentruko eta Etxez etxeko laguntza zerbitzuari dagokion faktura onartzea 50.417,56

21-01-2016 Arreta Asistencial: Aprobación factura servicio Centro día y Asistencia domiciliaria 50.417,56

2016-01-21 Lahar Elkarte. Aterpeko animazio soziokulturala egiteko programari dagokion faktura onartzea. 907,61

21-01-2016 Lahar Elkarte. Aprobación factura programa animación socio cultural Aterpe. 907,61

2015-01-22 Faktura zerrenda onartzea 34.688,97

22-01-2016 Aprobación relación de facturas. 34.688,97

2016-01-26 Urbabil 2000 S.L. Egurrezko zakarrontzien hornidurari dagokion faktura onartzea. 2.874,96€

26-01-2016 Urbabil 2000 S.L. Aprobación factura suministro papeleras de madera. 2.874,96€

2016-01-26 Montajes y mantenimientos del Norte S.L. Segurtasun zoladura konpontzeko lanei daokien faktura onartzea. 1.494,35€

26-01-2016 Montajes y mantenimientos del Norte S.L. Aprobación factura reparación pavimento de seguridad. 1.494,35€

2016-01-26 Ikerlora faktura onartzea 10.461,45

26-01-2016 Ikerlora: aprobación factura jardinería 10.461,45

2016-01-26 UTE URRETXU LV. Kale garbiketa zerbitzuari dagokion

26-01-2016 UTE URRETXU LV. Aprobación factura limpieza viaria. 27.915,89

faktura onartzea. 27.915,89

2016-01-26 Kelsalim Zerbitzuak S.L. Udal
eraikinen garbiketari dagokion
faktura onartzea. 23.500

26-01-2016 Kelsalim Zerbitzuak S.L. Aprobación
limpieza de edificios municipales.
23.500

2016-01-27 I.E.A. OHGZren hobaria ematea

27-01-2016 I.E.A. Reconocimiento bonificación
IBI

2016-01-27 A.L.O. OHGZren hobaria ematea

27-01-2016 A.L.O. Reconocimiento bonificación
IBI

2016-01-27 Faktura zerrenda onartzea
34.688,97

27-01-2016 Aprobación relación de facturas.
117.098,12

2016-01-27 J.M.L.F. OHGZren hobaria ematea

27-01-2016 J.M.L.F. Reconocimiento
bonificación IBI

2016-01-27 A.S.I. OHGZren hobaria ematea

27-01-2016 A.S.I. Reconocimiento bonificación
IBI

2016-01-27 ATE informatika. Hardware eta
softwarearen mantenuari dagokion
faktura onartzea. 1.621,80

28-01-2016 ATE informática. Aprobación factura
mantenimiento hardware y
software. 1.621,80

2016-01-28 M.B. ANTIO S.L.L Gainzuriko
arrapala egiteko lanei dagokien
faktura onartzea. 79.932,47€

28-01-2016 M.B. ANTIO S.L.L. Aprobación
factura ejecución rampa Gainzuri.
79.932,47€

2016-01-29 ITMaren kuotaren parte
proportzionala bueltatzea onartzea

29-01-2016 Aprobación devolución parte
proporcional cuota IVTM

INGURUMENA

2016-01-05 J.S. Zigor espedientearen
irekiera.

05-01-2016 J.S. Inicio de expediente
sancionador

2016-01-11 A.O. Zigorra ezartzea.

11-01-2016 A.O. Imposición de sanción

2016-01-18 N.B.E. Eginiko alegazioak
onartzea

18-01-2016 N.B.E. Estimación de las
alegaciones presentadas.

MEDIO AMBIENTE

2016-01-18 I.L. Zigor espedientearen irekiera.

18-01-2016 I.L. Inicio de expediente sancionador

2016-01-26 C.C.M. Arau hausterik ez dagoela

26-01-2016 C.C.M. Declaración de no infracción

LANDA GARAPENA

2015-12-01 Eskaerari ezekoa ematea. J.A.Z

01-12-2015 Denegar solicitud J.A.Z

2015-11-27 Abenduko feria bereziko egitaraua eta aurrekontua onartzea

27-11-2015 Aprobación programa y presupuesto feria especial de diciembre

2015-11-27 Santa Lutzi feriako aurrekontua onartzea

27-11-2015 Aprobación presupuesto de la feria de Santa Lutzi

SUSTAPEN SOZIOKULTURALA

2016-01-25 Ostegun gizenean, herriko ikastetxeetan ogitartekoak eta laranjak banatzea.

25-01-2016 Distribución de bocadillos y naranjas en los colegios del municipio en jueves gordo.

2016-01-25 J.D. Ederrena erabiltzeko baimena

25-01-2016 J.D. Autorización uso Ederrena

KIROLAK

2015-11-08 Goierri Txirrindularitza. Kiroldetxeko zikloindor gela erabiltzeko baimena ematea.

08-11-2015 Autorizar a Goierri Ciclismo la utilización de la sala indoor.

2015-01-15 Urola Eskubaloia. Karpa erabiltzeko baimena ez ematea.

15-01-2016 Urola Eskubaloia. No autorizar uso de carpa.

2016-01-20 Goierri K.E. Ederrena erabiltzeko baimena

20-01-2016 Goierri K.E. Autorización uso Ederrena.

DEPORTES

EUSKERA

2016-01-11 Urretxu eta Zumarragako gazteei zuzendutako "Zinea euskaraz" ekimena antolatzeko baimena ematea.

2016-01-11 Mingainluze lehiaketa antolatzeko baimena

2016-01-19 Urretxu-Zumarraga Ikastola. Ederrena erabiltzeko baimena

2016-01-22 Gainzuri. Gernikako Arbola plaza erabiltzeko baimena

2016-01-25 U-Z Ikastola. Ederrena erabiltzeko baimena.

2016-01-29 U-Z Ikastola. Lizeoko soinketa gela erabiltzeko baimena.

EUSKERA

11-01-2016 Autorización para el proyecto "Zinea euskaraz" dirigido a jóvenes de Urretxu y Zumarraga

11-01-2016 Autorización organización concurso Mingainluze

19-01-2016 Urretxu-Zumarraga Ikastola. Autorización uso frontón Ederrena

22-01-2016 Gainzuri. Autorización uso Gernikako arbola plaza

25-01-2016 U-Z Ikastola. Autorización uso Ederrena

29-01-2016 U-Z Ikastola. Autorización uso sala de gimnasia del Liceo

UDAL PLANEAMENDUA. PARTE-HARTZE eta HIZKUNTZA POLITIKA

2016-01-08 Aurrekontuen likidazioaren auditoria egiteko kontratua prozedura negoziatuaren bidez esleitzea onartzea.

2016-01-11 S.T.M. Lanaldia murriztea onartzea

2016-01-27 G.A.B. Hiruhilekoa onartzea

2016-01-27 L.A.Z. Aldi baterako osagarri pertsonala aitortzea.

GIZARTE EKIMENA

2016-01-08 G.A.M.C. ezintasuna duten

PLANEAMIENTO MUNICIPAL. PARTICIPACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA

08-01-2016 Aprobación de la adjudicación por el procedimiento negociado sin publicidad de la realización de la auditoría de los estados financieros.

11-01-2016 S.T.M. Aprobación reducción de jornada laboral

27-01-2016 G.A.B. Aprobación trienio

27-01-2016 L.A.Z. Reconocimiento complemento personal transitorio

BIENESTAR SOCIAL

08-01-2016 G.A.M.C. concesión tarjeta estacionamiento para personas



Urretxuko udala

pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

2016-01-08 G.A.A. ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

2016-01-19 A.L.M. ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

2016-01-19 Fundación Siel Bleu.
Menpekotasuna izateko arriskuan
dauden pertsonentzako erorketak
ekiditzeko kurtsoa ematea
esleitzea. 3.572

2016-01-25 N.M.C.O ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

2016-01-26 L.A.J.M ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

2016-01-26 A.E.I. ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

2016-01-27 R.D.P.R ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

2016-01-27 V.D.V.S.I.A ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

2016-01-29 D.M.M ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu



con discapacidad

08-01-2016 G.A.A. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

19-01-2016 A.L.M. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

19-01-2016 Fundación Siel Bleu. Adjudicación
mpartición curso de prevención de
caídas para personas en riesgo de
dependencia. 3.572

25-01-2016 N.M.C.O. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

25-01-2016 L.A.J.M. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

26-01-2016 A.E.I. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

27-01-2016 R.D.P.R. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

29-01-2016 V.D.V.S.I.A. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

29-01-2016 D.M.M. concesión tarjeta
estacionamiento para personas



Urretxuko udala

txartela ematea.

OBRAK ETA ZERBITZUAK,
MUGIKORTASUNA ETA TRAFIKOA

OBRAK eta ZERBITZUAK

- 2016-01-11 S.S.A. Modu klandestinoan eginiko obra legeztatzeke eskaera egitea eskatuz
- 2016-01-19 Obra txikia egiteko baimena. San Martin 4-3Ezk
- 2016-01-19 Obra txikia egiteko baimena. Labeaga 19-21-23
- 2016-01-20 Ur lotunea egiteko baimena. Jauregi 21
- 2016-01-20 Ur lotunea egiteko baimena. Labeaga 19
- 2016-01-25 Ur lotunea egiteko baimena. Iparragirre 23- baxua 1
- 2016-01-25 Harlandu S.Coop. Baldosen hornidura esleitzea. 1.931,88€
- 2016-01-25 Obrak geldiaraztea. Iparragirre 25
- 2016-01-26 Obra txikia egiteko baimena. Areizaga 8-4A
- 2016-01-29 Ikerlora S.L. Bana zuhaitzen zuztarrak ateratzeko lanak esleitzea. 3.872,00€



con discapacidad

OBRAS Y SERVICIOS, MOVILIDAD Y
TRAFICO

OBRAS Y SERVICIOS

- 11-01-2016 S.S.A. Requerimiento para presentar solicitud de legalización de obra clandestina
- 19-01-2016 Licencia de obra menor. San Martin 3-4 Izda.
- 19-01-2016 Licencia de obra menor. Labeaga 19-21-23
- 20-01-2016 Autorización acometida de agua. Jauregi 21
- 20-01-2016 Autorización acometida de agua. Labeaga 19
- 25-01-2016 Autorización acometida de agua. Iparragirre 23- bajo 1
- 25-01-2016 Harlandu S.Coop. Adjudicación suministro de baldosas. 1.931,88€
- 25-01-2016 Suspensión de obras. Iparragirre 25
- 27-01-2016 Licencia de obra menor. Areizaga 8-4ª
- 29-01-2016 Ikerlora S.L. Adjudicación trabajos de destochar los plataneros. 3.872,00€



Urretxuko udala

BIDE PUBLIKOEN OKUPAZIOA

- 2016-01-07 J.A.B.B. Hainbat atrakzio jartzeko baimenaren luzapena onartzea
- 2016-01-20 I.U.J. Goierri Kirol Elkartearen ate aurrean arkume bat burduntzian erretzeko baimena.
- 2016-01-21 Urrate Berri Eraikuntzak. Iparragirre 23an kamioia jartzea.
- 2016-01-21 P.C.F. Nekolalde 1ean kamioia jartzea.
- 2016-01-21 J.M.G.A. Areizaga 12an kontainer bat jartzea.

TRAFIKO

- 2016-01-07 E RENTING S.L. Trafiko arau hausteengatiko alegazioa onartzea
- 2016-01-07 COOP. AVICOLA GANADERA DE BURGOS Trafiko arau hausteengatiko alegazioa onartzea
- 2016-01-25 PANIFICADORA GOIZ ARGÍ. Trafiko arau hausteengatiko alegazioa onartzea
- 2016-01-28 M.A.S.A. Trafiko arau hausteengatiko alegazioa onartzea
- 2016-01-29 J.M.G.E. Trafiko arau hausteengatiko alegazioa onartzea
- 2016-01-29 J.M.G.E. Trafiko arau hausteengatiko alegazioa onartzea



OCUPACION DE VIA PÚBLICA

- 07-01-2016 J.A.B.B. Autorización prórroga instalación atracciones infantiles.
- 20-01-2016 I.U.J. Autorización para asar un cordero delante de la puerta de Goierri Kirol Elkartea
- 21-01-2016 Urrate Berri Eraikuntzak. Colocación de camión en Iparragirre 23
- 21-01-2016 P.C.F. Colocación de camión en Nekolalde 1
- 21-01-2016 J.M.G.A. Colocación container en Areizaga 12

TRAFICO

- 07-01-2016 E RENTING S.L. Estimación alegaciones por infracción de tráfico
- 07-01-2016 COOP. AVICOLA GANADERA DE BURGOS Estimación alegaciones por infracción de tráfico
- 25-01-2016 PANIFICADORA GOIZ ARGÍ S.L. Estimación alegaciones por infracción de tráfico
- 28-01-2016 M.A.S.A. Estimación alegaciones por infracción de tráfico
- 29-01-2016 J.M.G.E. Estimación alegaciones por infracción de tráfico
- 29-01-2016 J.M.G.E. Estimación alegaciones por infracción de tráfico



Urretxuko udala

onartzea



PLANEAMENTUA, HIRIGINTZA

2016-01-11 C.Z.A. A.I.R. 13 Ormazabal etxearen hasieran onartutako birpartzelazio proiektuaren aurka aurkeztutako alegazioak deuseztatzea.

2016-01-19 Construcciones Sutobal S.L. Labeaga 50ean kokaturiko eraikina botatzeko baimena

2016-01-27 A.I.R. 1 Gurutze Santu eremuaren U.E. 1.2 egikaritze unitatearen birpartzelazio proiektua behin betiko onartzea

PLANEAMIENTO, URBANISMO

11-01-2016 Desestimación alegaciones C.Z.A al acuerdo de aprobación inicial del proyecto de reparcelación A.I.R. 13 Ormazabal

19-01-2016 Construcciones Sutobal S.L. Licencia de derribo para edificio sito en Labeaga 50

27-01-2016 Aprobación definitiva proyecto de reparcelación correspondiente a la unidad de ejecución U.E. 1.2 del ámbito A.I.R. 1 Gurutze Santu

OTSAILA

ADMINISTRAZIO OROKORRA

2016-02-01 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

2016-02-02 Atxikitzea posta Zerbitzua kontratazteko espedienteari. Gipuzkoako Foru kontratazioen zentralak izapidetua.

2016-02-03 Gure Iragana Elkarte. Udaletxeko areto ezberdinak erabiltzeko baimena visita gidatuak egiteko.

2016-02-03 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

FEBRERO

ADMINISTRACION GENERAL

01-02-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

02-02-2016 Adhesión al expediente de contratación del servicio postal central de contratación Foral de Gipuzkoa

03-02-2016 Gure Iragana Elkarte. Autoización a salas del ayuntamiento para visitas guiadas

03-02-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes



Urretxuko udala



2016-02-03	Biztanleen udal erroldatzeko eskaera	erroldan	03-02-2016	Solicitud inscripción municipal habitantes	padrón
2016-02-03	Biztanleen udal erroldatzeko eskaera	erroldan	03-02-2016	Solicitud inscripción municipal habitantes	padrón
2016-02-04	Biztanleen udal erroldatzeko eskaera	erroldan	04-02-2016	Solicitud inscripción municipal habitantes	padrón
2016-02-05	Biztanleen udal erroldatzeko eskaera	erroldan	05-02-2016	Solicitud inscripción municipal habitantes	padrón
2016-02-05	Asociación Bitartean. pilotalekuan	Ederrena	05-02-2016	Asociación Bitartean. Feria de stock en el Ederrena	
2016-02-08	Biztanleen udal erroldatzeko eskaera	erroldan	08-02-2016	Solicitud inscripción municipal habitantes	padrón
2016-02-08	Biztanleen udal erroldatzeko eskaera	erroldan	08-02-2016	Solicitud inscripción municipal habitantes	padrón
2016-02-09	Biztanleen udal erroldatzeko eskaera	erroldan	09-02-2016	Solicitud inscripción municipal habitantes	padrón
2016-02-10	E.B.I. Biztanleen udal baja ematea	erroldan	10-02-2016	E.B.I. baja de inscripción padronal	
2016-02-10	G.F.B. Biztanleen udal baja ematea	erroldan	10-02-2016	G.F.B. baja de inscripción padronal	
2016-02-10	J.B.D. Biztanleen udal baja ematea	erroldan	10-02-2016	J.B.D. baja de inscripción padronal	
2016-02-12	Biztanleen udal erroldatzeko eskaera	erroldan	12-02-2016	Solicitud inscripción municipal habitantes	padrón
2016-02-15	Biztanleen udal erroldatzeko eskaera	erroldan	15-02-2016	Solicitud inscripción municipal habitantes	padrón



Urretxuko udala



2016-02-16 Ezkontza zibila egiteko baimena eskuordetzea. O.Z.M.

16-02-2016 Delegación matrimonio civil. O.Z.M.

2016-02-16 Ezkontza zibila egiteko baimena eskuordetzea. O.Z.M.

16-02-2016 Delegación matrimonio civil. O.Z.M.

2016-02-17 M.S.H.D y M.M.M.S Biztanleen udal erroldan ofiziozko baja ematea

17-02-2016 M.S.H.D y M.M.M.S. baja de oficio inscripción padronal

2016-02-17 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

17-02-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-02-23 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

23-02-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-02-24 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

24-02-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-02-29 L.A.P.S. Biztanleen udal erroldan ofiziozko baja ematea

29-02-2016 L.A.P.S. baja de oficio inscripción padronal

2016-02-29 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

29-02-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

OGASUNA

HACIENDA

2016-02-02 Faktura zerrenda onartzea 86.802,73

02-02-2016 Aprobación relación de facturas. 86.802,73

2016-02-02 Faktura zerrenda onartzea 1.854,06

02-02-2016 Aprobación relación de facturas. 1.854,06

2016-02-03 Construcciones M.B. Antio S.L.L. Gainzuriko patioen arteko arrapala egiteko lanen faktura onartzea. 79.932,47€

03-02-2016 Construcciones M.B. Antio S.L.L. Aprobación factura ejecución rampa entre patios de Gainzuri. 79.932,47€

2016-02-05 Elkargi. Bermearen itzulketa.

05-02-2016 Elkargi. Devolución aval. 838,84€



Urretxuko udala

838,84€



2016-02-09 Urola Garaia mankomunitatea. 4. Lauhilekoari dagokion eguneko zentroko garraio zerbitzua ordaintzea. 32.067,91€	09-02-2016 Mancomunidad Urola Garaia. Abono 4º cuatrimestre transporte al centro de día. 32.067,91€
2016-02-09 Urola Garaia mankomunitatea. 4. Lauhilekoari dagokion eguneko zentroko garraio zerbitzua ordaintzea. 32.067,91€	09-02-2016 Mancomunidad Urola Garaia. Abono 3º cuatrimestre transporte al centro de día. 32.067,91€
2016-02-10 UTE Urretxu LV. Kale garbiketa zerbitzuari dagokion faktura onartzea. 27.915,89	10-02-2016 UTE Urretxu LV. Aprobación factura limpieza viaria. 27.915,89
2016-02-10 Ulahi S.A.U. Udaleko igogailuen mantentze lanei dagokien faktura onartzea. 19,06€	10-02-2016 Ulahi S.A.U. Aprobación factura mantenimiento de los ascensores municipales. 19,06€
2016-02-10 Ulahi S.A.U. 1504007394 faktura zuzentzen duen faktura onartzea. - 429,25€	10-02-2016 Ulahi S.A.U. Aprobación factura correspondiente a la rectificación de factura 1504007394. -429,25€
2016-02-10 Ulahi S.A.U. Udaleko igogailuen mantentze lanei dagokien faktura onartzea. 326,70€	10-02-2016 Ulahi S.A.U. Aprobación factura mantenimiento de los ascensores municipales. 326,70€
2016-02-10 Ulahi S.A.U. Udaleko igogailuen mantentze lanei dagokien faktura onartzea. 1.949,31€	10-02-2016 Ulahi S.A.U. Aprobación factura mantenimiento de los ascensores municipales. 1.949,31€
2016-02-10 Kelsalim Zerbitzuak S.L. Udal eraikinen garbiketari dagokion faktura onartzea. 23.500	10-02-2016 Kelsalim Zerbitzuak S.L. Aprobación limpieza de edificios municipales. 23.500
2016-02-10 I.M.S. Arkitektuaren faktura onartzea 2.550,14	10-02-2016 I.M.S. aprobación factura servicio arquitecto 2.550,14
2016-02-10 Ikerlora faktura onartzea 10.461,45	10-02-2016 Ikerlora: aprobación factura jardinería 10.461,45
2016-02-11 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L. aldiri kiroldegiko harrera eta mantenua	11-02-2016 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L.



Urretxuko udala

zerbitzuari dagokion faktura
onartzea 8.332,70



aprobación factura servicio de
recepción u trabajos
mantenimiento Polideportivo
8.332,70

2016-00-11 Betean Auditoria S.L.P-ri esleitzea
2015eko kontuen auditoria

11-02-2016 Adjudicación realización de
auditoría de 2015 a Betean
Auditoria S.L.P.

2016-02-11 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L.
kiroldegian eskeintzen diren
jarduerei dagokion faktura onartzea
12.580,71

11-02-2016 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L.
aprobación factura actividades
polideportivo 12.580,71

2016-02-12 Faktura zerrenda onartzea
10.040,41

12-02-2016 Aprobación relación de facturas.
10.040,41

2016-02-12 Faktura zerrenda onartzea
113.034,31

12-02-2016 Aprobación relación de facturas.
113.034,31

2016-02-12 Lorratz Elkartea. Bermearen
itzulketa. 5.575,39

12-02-2016 Lorratz Elkartea. Devolución aval.
5.575,39

2016-02-15 Jon Tirapu. Buzoneoari dagokion
faktura onartzea. 293,39

15-02-2016 Jon Tirapu. Aprobación factura
buzoneo. 293,39

2016-02-16 Promociones y Construcciones
Sutobal S.L. Bermearen itzulketa.
26.605,74

16-02-2016 Promociones y Construcciones
Sutobal S.L. Devolución aval.
26.605,74

2016-02-16 Premank Prevención de Riesgos
Laborales. Lan arriskuen
zerbitzuagatik faktura onartzea.
369,39

16-02-2016 Premank Prevención de Riesgos
Laborales. Aprobación factura
servicio de prevención de riesgos
laborales. 369,39

2016-02-16 Comercial Bulegoak.
Fotokopiagailu eta inprimagailuen
mantenuari dagokion faktura
onartzea. 893,10

16-02-2016 Comercial Bulegoak. Aprobación
factura mantenimiento de equipos
y de impresoras multifunción.
893,10



Urretxuko udala



2016-02-16 J.L.M.Z. I.T.M.G.Zn hobaria
onartzea

2016-02-19 Faktura zerrenda onartzea
9.795,75

2016-02-19 Faktura zerrenda onartzea
1.182,46

2016-02-22 Izan. Urretxu eta Zumarragako
adin txikiko eta gazteekin Gizarte
eta heziketa eskaintzeko
zerbitzuari dagokion faktura
onartzea. 3.336,71

2016-02-22 Lahar Elkartea. Aterpeko animazio
soziokulturala egiteko programari
dagokion faktura onartzea. 907,61

2016-02-22 Izan. Urretxu eta Zumarragako
adin txikiko eta gazteekin Gizarte
eta heziketa eskaintzeko
zerbitzuari dagokion faktura
onartzea. 1.533,02

2016-02-25 2015eko Ibilgailuen sarrera
Tasaren errolda onartzea.
28.911,63

2016-02-25 2015eko lekuaren erreserbatarako
Tasa onartzea. 7.523,91

2016-02-26 Faktura zerrenda onartzea
20.080,66

2016-02-26 Faktura zerrenda onartzea
8.640,92

2016-02-19 A.S.H.S. OHGZan hobaria
onartzea

16-02-2016 J.L.M.Z. Aprobación bonificación
I.V.T.M

19-02-2016 Aprobación relación de facturas.
9.795,75

19-02-2016 Aprobación relación de facturas.
1.182,46

22-02-2016 Izan. Aprobación factura
intervención socioeducativa con
menores y adolescentes de
Urretxu y Zumarraga. 3.336,71

22-02-2016 Lahar Elkartea. Aprobación factura
programa animación socio cultural
Aterpe. 907,61

22-02-2016 Izan. Aprobación factura
intervención socioeducativa con
menores y adolescentes de
Urretxu y Zumarraga. 1.533,02

25-02-2016 Aprobación padrón Tasa de entrada
de vehículos de 2015 . 28.911,63

25-02-2016 Aprobación Tasa de Vados del
2015. 7.523,91

26-02-2016 Aprobación relación de facturas.
20.080,66

26-02-2016 Aprobación relación de facturas.
8.640,92

29-02-2016 A.S.H.S. Aprobación bonificación
IBI



Urretxuko udala



2016-02-29 A.B.D.V.T OHGZan hobaria
onartzea

29-02-2016 A.B.D.V.T. Aprobación bonificación
IBI

2016-02-09 E.M.M.K OHGZan hobaria
onartzea

29-02-2016 E.M.M.K. Aprobación bonificación
IBI

2016-02-29 K.P.U. OHGZan hobaria onartzea

29-02-2016 K.P.U. Aprobación bonificación IBI

2016-02-29 M.L.R.D.L.T OHGZan hobaria
onartzea

29-02-2016 M.L.R.D.L.T. Aprobación
bonificación IBI

2016-02-29 R.G.N OHGZan hobaria onartzea

29-02-2016 R.G.N. Aprobación bonificación IBI

2016-02-29 F.J.M.G. OHGZan hobaria
onartzea

29-02-2016 F.J.M.G. Aprobación bonificación
IBI

2016-02-29 A.U.E. Bermearen itzulketa

29-02-2016 A.U.E. devolución aval

INGURUMENA

MEDIO AMBIENTE

2016-02-17 N.B.E. C.C.ren Baztertze
errekurtsoa ez onartzea

17-02-2016 N.B.E. Desestimar recurso de C.C.

LANDA GARAPENA

DESARROLLO RURAL

2016-02-29 Martxoko feriako egitarau eta
aurrekontua onartzea

29-02-2016 Aprobación programa y
presupuesto de la feria de marzo

UDAL PLANEAMENDUA, PARTE-HARTZE eta HIZKUNTZA POLITIKA

PLANEAMIENTO MUNICIPAL, PARTICIPACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA

2016-02-08 Kontuhartzailtza lanpostua
betetzeko berariazko oinarriak
onartzea.

08-02-2016 Aprobación bases del concurso
ordinario para provisión de puesto
de interventor.

GIZARTE EKIMENA

SERVICIOS SOCIALES

2016-02-03 C.A.M.C. ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

03-02-2016 C.A.M.C. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

2016-02-03 D.L.C.A.A. ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

03-02-2016 D.L.C.A.A. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

2016-02-08 R.O.M. ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

08-02-2016 R.O.M. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

2016-02-12 R.H.C. ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

12-02-2016 R.H.C. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

2016-02-12 C.E.R. ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

12-02-2016 C.E.R. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

2016-02-16 P.D.C. ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

16-02-2016 P.D.C. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

2016-02-19 G.C.E. ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

19-02-2016 G.C.E. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

2016-02-23 A.A.M.B. ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

23-02-2016 A.A.M.B. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

2016-02-23 P.D.L.A.M.A. ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

23-02-2016 P.D.L.A.M.A. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

2016-02-23 B.Z.M.T. ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

23-02-2016 B.Z.M.T. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

2016-02-25 G.D.A.A.J. ezintasuna duten
pertsonentzako aparkamendu
txartela ematea.

25-02-2016 G.D.A.A.J. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

2016-02-26 O.E.J. ezintasuna duten
pertonentzako aparkamendu
txartela ematea.

26-02-2016 O.E.J. concesión tarjeta
estacionamiento para personas
con discapacidad

OBRAK ETA ZERBITZUAK,
MUGIKORTASUNA ETA TRAFIKOA

OBRAS Y SERVICIOS, MOVILIDAD Y
TRAFICO

OBRAK ETA ZERBITZUAK

OBRAS Y SERVICIOS

2016-02-03 Disur 2000 S.L. brigadarako
arroparen hornidura esleitzea.
251,20€
Iribe Undistria Hornigaiak S.L.
brigadarako arroparen hornidura
esleitzea. 1.958,98€

03-02-2016 Disur 2000 S.L. Adjudicación
suministro ropa brigada. 251,20€
Iribe Undistria Hornigaiak S.L.
Adjudicación suministro ropa
brigada. 1.958,98€

2016-02-03 gaztetxeak eginiko eskaera ez
onartzea.

03-02-2016 Desestimación solicitud gaztetxe.

2016-02-05 Ur lotunea egiteko baimena.
Labeaga 50

05-02-2016 Autorización acometida de agua.
Labeaga 50

2016-02-05 Ur lotunea egiteko baimena.
Labeaga 54

05-02-2016 Autorización acometida de agua.
Labeaga 54

2016-02-05 J.M.E. Loreontzia jartzeko
baimena

05-02-2016 J.M.E. Autorización instalación de
maceta

2016-02-08 Urbabil 2000 S.L Piloien hornidura
esleitzea

08-02-2016 Urbabil 2000 S.L. Adjudicación
suministro pilonas 1.495,56€

2016-02-19 Obra txikia egiteko baimena.
Ipeñarrieta 15-2B

09-02-2016 Licencia obra menor. Ipeñarrieta
15-2ºB

2016-02-10 Urlan S.L. Ur-garbigailuaren
hornidura esleitzea. 3.012,90€

10-02-2016 Urlan S.L. Adjudicación suministro
de hidrolimpiadora 3.012,90€

2016-02-10 Obra txikia egiteko baimena.
Labeaga 33I-6B

10-02-2016 Licencia obra menor. Labeaga 33I-
6B

2016-02-11 Oleta Berri S.L Material elketrikoen hornidura esleitzea. 729,92€

11-02-2016 Oleta Berri S.L. Adjudicación suministro material eléctrico. 729,92€

2016-02-12 Aterki Isola S.L. Igerilekuko pitzadurak iragaitzeko lanak esleitzea. 1.215,00€

12-02-2016 Aterki Isola S.L. Adjudicación impermeabilización de fisuras en piscina. 1.215,00€

2016-02-17 Contrucciones M.B. Antio S.L.L. Parke biosasungarria jartzeko lurzorua prestatzeko lanak esleitzea. 8.454,57€

17-02-2016 Contrucciones M.B. Antio S.L.L. Adjudicación preparación terrenos para instalación parque biosaludable. 8.454,57€

2016-02-19 Obra txikia egiteko baimena. Labeaga 52-baxua

19-02-2016 Licencia de obra menor. Labeaga 52-bajo

2016-02-19 Obra txikia egiteko baimena. Ipeñarrieta 3-3C

19-02-2016 Licencia de obra menor. Ipeñarrieta 3-3C

2016-02-22 Urbabil 2000 S.L. Piloien hornidura esleitzea. 488,84€

22-02-2016 Urbabil 2000 S.L. Adjudicación suministro de pilonas. 488,84€

2016-02-25 Obra txikia egiteko baimena. Iparragirre 21-1C

25-02-2016 Licencia de obra menor. Iparragirre 21-1C

2016-02-25 Atzemandako akatsak konpontzeko eskatuz. Labeaga 33D

25-02-2016 Solicitud subsanación anomalías. Labeaga 33D

2016-02-25 Atzemandako akatsak konpontzeko eskatuz Ipeñarrieta 2

25-02-2016 Solicitud subsanación anomalías. Ipeñarrieta 2

2016-02-25 Ur lotunea egiteko baimena. Labeaga 8-1E

25-02-2016 Autorización acometida de agua. Labeaga 8-1E

2016-02-26 Urbabil 2000 S.L. 2 Baliza islatzaileen hornidura esleitzea. 478,19

26-02-2016 Urbabil 2000 S.L. Adjudicación suministro de 2 balizas reflectantes. 478,19

2016-02-26 Mugitegin pabiloian solairuarta eraikitzeo egindako obrak legeztatzea.

26-02-2016 Legalización de obras para construcción de entreplanta en pabellón de Mugitegi.

2016-02-29 Ur lotunea egiteko baimena.
Labeaga 23 1 sotoa- A behea

29-02-2016 Autorización acometida de agua.
Labeaga 23 sótano 1-bajo A

BIDE PUBLIKOEN OKUPAZIOA

OCUPACION DE VIA PÚBLICA

2016-02-04 Areizaga Plaza okupatzeko
baimena ematea. J.I.U.A.

04-02-2016 Autorización ocupación plaza
Areizaga. J.I.U.A

2016-02-11 Apain. Terraza jartzeko baimena.

11-02-2016 Apain. Autorización instalación
terraza.

2016-02-11 Atsegin Bi. Terraza jartzeko
baimena.

11-02-2016 Atsegin Bi. Autorización instalación
terraza.

2016-02-11 A.A. Asteroko azokan salmenta
baimena ematea

11-02-2016 A.A. Autorización venta mercado
semanal.

2016-02-11 A.K. Asteroko azokan salmenta
baimena ematea

11-02-2016 A.K. Autorización venta mercado
semanal.

2016-02-11 C.P.P. Asteroko azokan salmenta
baimena ematea

11-02-2016 C.P.P. Autorización venta mercado
semanal.

2016-02-11 C.R.V. y Otros C.B. Asteroko
azokan salmenta baimena ematea

11-02-2016 C.R.V. y Otros C.B. Autorización
venta mercado semanal

2016-02-11 Frutas Hnos Cruz S.L. Asteroko
azokan salmenta baimena ematea

11-02-2016 Frutas Hnos Cruz S.L. Autorización
venta mercado semanal

2016-02-11 H.E.H.B. Asteroko azokan
salmenta baimena ematea

11-02-2016 H.E.H.B. Autorización venta
mercado semanal

2016-02-11 J.J.G.A. Asteroko azokan
salmenta baimena ematea

11-02-2016 J.J.G.A. Autorización venta
mercado semanal

2016-02-11 J.M.U.G. Asteroko azokan
salmenta baimena ematea

11-02-2016 J.M.U.G. Autorización venta
mercado semanal

2016-02-11 J.E.L. Asteroko azokan salmenta

11-02-2016 J.E.L. Autorización venta mercado
semanal



Urretxuko udala

baimena ematea



2016-02-11 K.M.H. Asteroko azokan salmenta
baimena ematea

11-02-2016 K.M.H. Autorización venta mercado
semanal

2016-02-11 M.L.I.G. Asteroko azokan
salmenta baimena ematea

11-02-2016 M.L.I.G. Autorización venta
mercado semanal

2016-02-11 M.C.B.M. Asteroko azokan
salmenta baimena ematea

11-02-2016 M.C.B.M. Autorización venta
mercado semanal

2016-02-11 M.M.D.N. Asteroko azokan
salmenta baimena ematea

11-02-2016 M.M.D.N. Autorización venta
mercado semanal

2016-02-11 N.S.Z. Asteroko azokan salmenta
baimena ematea

11-02-2016 N.S.Z. Autorización venta mercado
semanal

2016-02-11 R.D.J. Asteroko azokan salmenta
baimena ematea

11-02-2016 R.D.J. Autorización venta mercado
semanal

2016-02-11 Urrate Berri Eraikuntzak. Bide
publikoa okupatzeko baimena.

11-02-2016 Urrate berri Eraikuntzak.
Autorización ocupación de vía
pública.

2016-02-12 Goierri K.E. Bide publikoa
okupatzeko baimena.

12-02-2016 Goierri K.E. Autorización ocupación
de vía pública.

2016-02-12 Areizaga 12ko jabekideak. Bide
publikoa okupatzeko baimena.

12-02-2016 Copropietarios Areizaga 12.
Autorización ocupación de vía
pública.

2016-02-18 I.D.D.S. Bide publikoa okupatzeko
baimena

18-02-2016 I.D.D.S. Autorización ocupación de
vía pública.

2016-02-23 Aitube Berri. Terraza jartzeko
baimena.

23-02-2016 Aitube Berri. Autorización
instalación terraza.

2016-02-23 Berit. Terraza jartzeko baimena.

23-02-2016. Berit. Autorización instalación
terraza.

2016-02-14 Oiaralda. Martxoak 1eko ferian
postua jartzeko baimena

24-02-2016 Oiaralda. Autorización instalación
puesto feria 1 de marzo

2016-02-25 Funeraria Santa Isabel. Bide
publikoa okupatzeko baimena.

25-02-2016 Funeraria Santa Isabel.
Autorización ocupación de vía

2016-02-29 J.B.B. Haurrentzako atrakzioak jartzeko baimena.

TRAFIKO

2016-02-08 Larrañaga Telekom S.L Trafiko arau hausteengatiko alegazioa onartzea

2016-02-08 M.J.A.A. Trafiko arau hausteengatiko alegazioa onartzea

2016-02-08 Otoyoy Gestion S.L. Trafiko arau hausteengatiko alegazioa onartzea

2016-02-18 Mendiola Autoak S.L. Trafiko arau hausteengatiko alegazioa onartzea

2016-02-23 J.L.E.M. Trafiko arau hausteengatiko alegazioa onartzea

2016-02-25 A.I.O. Trafiko arau hausteengatiko alegazioa onartzea

PLANEAMENTUA, HIRIGINTZA

2016-02-02 "Proyecto de Urbanización AIR 13, Labeaga 50/ Ormazabal etxea Hirigintza proiektuari lehen onespina ematea."

2016-02-12 Egoitz Sorozabal Iturain jaunari esleitzea ALD-k aurkeztutako adituaren txostena dela eta,

pública.

29-02-2016 J.B.B. Autorización colocación de atracciones infantiles.

TRAFICO

08-02-2016 Larrañaga Telekom S.L. Estimación alegaciones por infracción de tráfico

08-02-2016 M.J.A.A. Estimación alegaciones por infracción de tráfico

08-02-2016 Otoyoy Gestion S.L. Estimación alegaciones por infracción de tráfico

18-02-2016 Mendiola Autoak S.L. Estimación alegaciones por infracción de tráfico

23-02-2016 J.L.E.M. Estimación alegaciones por infracción de tráfico

25-02-2016 A.I.O. Estimación alegaciones por infracción de tráfico

PLANEAMIENTO, URBANISMO

02-02-2016 Aprobación inicial del "Proyecto de Urbanización AIR 13, Labeaga 50/ Ormazabal etxea"

12-02-2016 Adjudicación a Egoitz Sorozabal Iturain la contratación del servicio de redacción de informe jurídico del



Urretxuko udala

idatziko den txosten juridikoa
egiteko Zerbitzua.

2016-02-18 Estudio de detalle Ámbito A.I.R. 1
Gurutze Santu dokumentuari
haserako onarpena ematea.

2016-02-26 Proyecto de Urbanización Ámbito
A.I.R. 1 Gurutze Santu”proiektuari
haserako onarpena ematea

SUSTAPEN SOZIOKULTURALA

2016-02-03 Secundino Esnaola Musika
Eskola. Udalaren generadore bat
eta pick up-a erabiltzeko baimena.

2016-02-04 U-Z Ikastola. Kalejira egiteko
baimena.

2016-02-04 Gainzuri. Kalejira egiteko baimena.

2016-02-05 I.E.A y E.P.J. Bozgoragailuak
jartzeko baimena

2016-02-05 Gure Iragana Elkarte.. Kultur
etxeko gelatxo bat erabiltzeko
baimena.

2016-02-05 Gure Iragana Elkarte.
Iparragirri buruzko diaporama
erabiltzeko baimena

2016-02-11 Trebezia Lehiaketaren egitaraua
eta gastua onartzea



dicatamen pericial emitido por ALD

18-02-2016 Aprobación inicial del Estudio de
detalle Ámbito A.I.R 1 Gurutze Santu

26-02-2016 Aprobar inicialmente el “Proyecto de
Urbanización Ámbito A.I.R. 1
Gurutze Santu”

PROMOCION SOCIOCULTURAL

03-02-2016 Secundino Esnaola Musika Eskola.
Autorización uso de generador y
pick up del ayuntamiento.

04-02-2016 U-Z Ikastola. Autorización para
realizar kalejira.

04-02-2016 Gainzuri. Autorización para realizar
kalejira.

05-02-2016 I.E.A y E.P.J. Autorización
colocación de altavoces.

05-02-2016 Gure Iragana Elkarte. Autorización
uso sala de la casa Cultura

05-02-2016 Gure Iragana Elkarte. Autorización
uso diaporama sobre Iparragirre.

11-02-2016 Aprobación programa del concurso
Trebezia Lehiaketa y presupuesto

2016-02-11 Arte Tailerreko 2016ko kurtsoaren egutegia eta aurrekontua onartzea

11-02-2016 Aprobación calendario del Taller de Artes Plásticas para 2016 y su presupuesto.

2016-02-11 Juan de Lizarazu gelan egin behar diren erakusketak eta dagokion aurrekontua onartzea

11-02-2016 Aprobación programa y presupuesto de exposiciones de la sala Juan de Lizarazu

2016-02-11 2016 urtean Arte Tailerrak antolatutako ikastaroen egitarau eta aurrekontua onartzea

11-02-2016 Aprobación programa y presupuesto del Taller de Artes Plásticas de 2016

2016-02-23 Inforline Servicios Informáticos S.L Ekipamendu informatikoaren hornidura esleitzea

23-02-2016 Inforline Servicios Informáticos S.L. Adjudicación suministro de equipamiento informático

2016-02-23 BZ2Alava S.L.Gazte Bidean lokalerako altzarien hornidura esleitzea. 1.333,54

23-02-2016 BZ2Alava S.L. Adjudicación suministro de mobiliario para Gazte Bidean. 1.333,54

2016-02-25 Kirol Aukera S.L 2 porterien hornidura esleitzea. 2.296,58

25-02-2016 Kirol Aukera S.L. Adjudicación suministro de 2 porterías. 2.296,58

KIROLAK

DEPORTES

2016-02-05 Zerki Kirol Zerbitzuak Zerki Koop. Elkarte Txikia Patin ikastaroa esleitzea.

05-02-2016 Zerki Kirol Zerbitzuak Zerki Koop. Elkarte Txikia. Adjudicación servicio patinaje.

2016-02-05 UZ Kale Hezitzaileak. Aldiriko gimnasioa erabiltzeko baimena

05-02-2016 UZ Kale Hezitzaileak. Autorización uso gimnasio de Aldiri.

EUSKARA

EUSKERA

MARTXOA

MARZO

ADMINISTRAZIO OROKORRA

ADMINISTRACION GENERAL

2016-03-01	Biztanleen	udal	erroldan	01-03-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal habitantes		
2016-03-01	Biztanleen	udal	erroldan	01-03-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal habitantes		
2016-03-01	Biztanleen	udal	erroldan	01-03-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal habitantes		
2016-03-02	A.M.M.Udal	erroldan	ofizioko baja	02-03-2016	A.M.M. Tramitación	expediente baja	
	emateko espediente		bideratzea.		de oficio en el padrón	municipal.	
2016-03-02	Biztanleen	udal	erroldan	02-03-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal habitantes		
2016-03-03	J.M.O.L. A-14	kolunbarioa	10	03-03-2016	J.M.O.L Concesión	por un periodo	
	urteetan	erabiltzeko	emakida		de 10 años del columbario	A-14	
	ematea.						
2016-03-03	Biztanleen	udal	erroldan	03-03-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal habitantes		
2016-03-03	Biztanleen	udal	erroldan	03-03-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal habitantes		
2016-03-03	Biztanleen	udal	erroldan	03-03-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal habitantes		
2016-03-04	Biztanleen	udal	erroldan	04-03-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal habitantes		
2016-03-04	Biztanleen	udal	erroldan	04-03-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal habitantes		
2016-03-04	Biztanleen	udal	erroldan	04-03-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal habitantes		
2016-03-04	Biztanleen	udal	erroldan	04-03-2016	Solicitud	inscripción	padrón
	errolatzeko eskaera				municipal habitantes		

2016-03-04 Biztanleen udal erroldan
errolatzeko eskaera

04-03-2016 Solicitud inscripción padrón
municipal habitantes

2016-03-04 Biztanleen udal erroldan
errolatzeko eskaera

04-03-2016 Solicitud inscripción padrón
municipal habitantes

2016-03-04 O.B.A/R.M/A.L/L.M/Z.A/A.L. Udal
erroldan ofizioko baja emateko
espedientea bideratzea.

04-03-2016 O.B.A/R.M/A.L/L.M/Z.A/A.L.
Tramitación expediente baja de
oficio en el padrón municipal.

2016-03-07 N.O.E.C Udal erroldan ofizioko
baja emateko espedientea
bideratzea

07-03-2016 N.O.E.C. Tramitación expediente
baja de oficio en el padrón
municipal.

2016-03-09 Biztanleen udal erroldan
errolatzeko eskaera

09-03-2016 Solicitud inscripción padrón
municipal habitantes

2016-03-09 Biztanleen udal erroldan
errolatzeko eskaera

09-03-2016 Solicitud inscripción padrón
municipal habitantes

2016-03-10 Biztanleen udal erroldan
errolatzeko eskaera

10-03-2016 Solicitud inscripción padrón
municipal habitantes

2016-03-14 Biztanleen udal erroldan
errolatzeko eskaera

14-03-2016 Solicitud inscripción padrón
municipal habitantes

2016-03-15 Biztanleen udal erroldan
errolatzeko eskaera

15-03-2016 Solicitud inscripción padrón
municipal habitantes

2016-03-15 Biztanleen udal erroldan
errolatzeko eskaera

15-03-2016 Solicitud inscripción padrón
municipal habitantes

2016-03-16 J.B.B. Epea luzatzeko eskaera

16-03-2016 J.B.B. Solicitud ampliación de plazo

2016-03-17 C.P.P. Biztanleen udal erroldan
ofizioko baja ematea

17-03-2016 C.P.P. Dar por finalizado
expediente de baja de oficio en el
padrón municipal de habitantes.



Urretxuko udala



2016-03-17 Y.C. Udal erroldan ofizioko baja emateko espediente bideratzea

17-03-2016 Y.C. Tramitación expediente baja de oficio en el padrón municipal

2016-03-17 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

17-03-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-03-18 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

18-03-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-03-18 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

18-03-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-03-21 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

21-03-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-03-22 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

22-03-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-03-22 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

22-03-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-03-29 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

29-03-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

2016-03-29 Estudio Inmobiliario S.I Ondare erantzukizuna ez onartzea

29-03-2016 Estudio Inmobiliario S.I. Desestimación reclamación patrimonial

2016-03-30 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

30-03-2016 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes

OGASUNA

HACIENDA

2016-03-01 E.A.A.B. I.T.M.G.Zn hobaria onartzea

01-03-2016 E.A.A.B. Aprobación bonificación I.V.T.M

2016-03-01 E.S.M. I.T.M.G.Zn hobaria onartzea

01-03-2016 E.S.M. Aprobación bonificación I.V.T.M

2016-03-01 X.J.G. I.T.M.G.Zn hobaria
onartzea

2016-03-01 J.E.S. I.T.M.G.Zn hobaria onartzea

2016-03-01 F.J.A.P. I.T.M.G.Zn hobaria
onartzea

2016-03-04 ATE informatika. Hardware eta
softwarearen mantenuari dagokion
faktura onartzea. 1.621,80

2016-03-04 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L. aldiri
kiroldegiko harrera zerbitzuari
dagokion faktura onartzea 7.684,99

2016-03-04 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L.
kiroldegian eskeintzen diren
jarduerei dagokion faktura onartzea
14.143,84

2016-03-07 Faktura zerrenda onartzea
34.688,97

2016-03-07 Faktura zerrenda onartzea
27.724,49

2016-03-08 Ikerlora faktura onartzea
10.461,45

2016-03-08 UTE URRETXU LV. Kale
garbiketa zerbitzuari dagokion
faktura onartzea. 27.915,89

2016-03-08 I.M.S. Arkitektuaren faktura

01-03-2016 X.J.G. Aprobación bonificación
I.V.T.M

01-03-2016 J.E.S. Aprobación bonificación
I.V.T.M

01-03-2016 F.J.A.P. Aprobación bonificación
I.V.T.M

04-03-2016 ATE informática. Aprobación factura
mantenimiento hardware y
software. 1.621,80

04-03-2016 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L.
aprobación factura servicio de
recepción u trabajos
mantenimiento Polideportivo
8.659,47

04-03-2016 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L.
aprobación factura actividades
polideportivo 14.143,84

07-03-2016 Aprobación relación de facturas.
1.443,47

07-03-2016 Aprobación relación de facturas.
27.724,49

08-03-2016 Ikerlora: aprobación factura
jardinería 10.461,45

08-03-2016 UTE URRETXU LV. Aprobación
factura limpieza viaria. 27.915,89

08-03-2016 I.M.S. aprobación factura servicio

onartzea 2.550,14

arquitecto 2.550,14

2016-03-08 Kelsalim Zerbitzuak S.L. Udal
eraikinen garbiketari dagokion
faktura onartzea. 23.500

08-03-2016 Kelsalim Zerbitzuak S.L.
Aprobación limpieza de edificios
municipales. 23.500

2016-03-09 Aulkia S.L. Bermearen itzulketa.
1.869,40€

09-03-2016 Aulkia S.L. Devolución aval.
1.869,40€

2016-03-09 A.G.H. T.M.I.G.Zn salbuespena
onartzea

09-03-2016 A.G.H. Aprobación exención
I.V.T.M

2016-03-09 J.M.A.M. T.M.I.G.Zn hobaria
onartzea

09-03-2016 J.M.A.M. Aprobación bonificación
I.V.T.M

2016-03-09 J.A.A. T.M.I.G.Zn salbuespena
onartzea

09-03-2016 J.A.A. Aprobación exención I.V.T.M

2016-03-09 M.M.A. Zorraren zatikapena
onartzea

09-03-2016 M.M.A. Aprobación fraccionamiento
de pago

2016-03-10 Erratzu Lanak S.L. T.M.I.G.Zn
hobaria onartzea

10-03-2016 Erratzu Lanak S.L. Aprobación
bonificación I.V.T.M

2016-03-11 T.M.I.G.Zn dagokion kuota
proportzioa itzultzea. 213,00

11-03-2016 Aprobación devolución importe
cuota I.V.T.M correspondiente
213,00

2016-03-14 Faktura zerrenda onartzea
2.209,46

14-03-2016 Aprobación relación de facturas.
2.209,46

2016-03-14 Faktura zerrenda onartzea
2.209,46

14-03-2016 Aprobación relación de facturas.
2.209,46

2016-03-15 J.R.G. Zorraren zatikapena
onartzea

15-03-2016 J.R.G. Aprobación fraccionamiento
de pago

2016-03-16 Izan. Urretxu eta Zumarragako
adin txikiko eta gazteekin Gizarte

16-03-2016 Izan. Aprobación factura
intervención socioeducativa con



Urretxuko udala

eta heziketa eskaintzeko
zerbitzuari dagokion faktura
onartzea. 3.336,71€



menores y adolescentes de
Urretxu y Zumarraga. 3.336,71€

2016-03-16 Arreta Asistencial: Eguneko
Zentruko eta Etxez etxeko laguntza
zerbitzuari dagokion faktura
onartzea 50.202,38

16-03-2016 Arreta Asistencial: Aprobación
factura servicio Centro día y
Asistencia domiciliaria 50.202,38

2016-03-16 Arreta Asistencial: Eguneko
Zentruko eta Etxez etxeko laguntza
zerbitzuari dagokion faktura
onartzea 50.642,70

16-03-2016 Arreta Asistencial: Aprobación
factura servicio Centro día y
Asistencia domiciliaria 50.642,70

2016-03-16 I.X.I.O. T.M.I.G.Zn hobaria
onartzea

16-03-2016 I.X.I.O. Aprobación bonificación
I.V.T.M

2016-03-16 Karrika Gizarte Zerbitzuak Gazte
bidean kudeaketa zerbitzuari
dagokion faktura onartzea 3.789,23

16-03-2016 Karrika Gizarte Zerbitzuak,
aprobación factura Gaztebidean
3.789,27

2016-03-16 C.M.L. Zorraren zatikapena
onartzea

16-03-2016 C.M.L. Aprobación fraccionamiento
de pago

2016-03-16 Karrika Gizarte Zerbitzuak Gazte
bidean kudeaketa zerbitzuari
dagokion faktura onartzea 3.789,27

16-03-2016 Karrika Gizarte Zerbitzuak,
aprobación factura Gaztebidean
3.789,27

2016-03-16 M.C.R.F. OHGZren hobaria
ematea

16-03-2016 M.C.R.F. Reconocimiento
bonificación IBI

2016-03-16 P.E.A. T.M.I.G.Zn hobaria
onartzea

16-03-2016 P.E.A. Aprobación bonificación
I.V.T.M

2016-03-16 I.X.I.O. T.M.I.G.Zn hobaria
onartzea

16-03-2016 I.X.I.O. Aprobación bonificación
I.V.T.M

2016-03-16 C.M.L. Zorraren zatikapena
onartzea

16-03-2016 C.M.L. Aprobación fraccionamiento
de pago

2016-03-18 Sastein S.L. Ondasun eta eskubideen udal inbentario eta beraien balio tekniko kontablearen eguneraketari dagokion faktura onartzea. 2.341,11€

18-03-2016 Sastein S.L. Aprobación factura actualización de inventario de bienes municipales y de sus valores técnico contables. 2.341,11€

2016-03-18 Faktura zerrenda onartzea 20.864,13

18-03-2016 Aprobación relación de facturas. 20.864,13

2016-03-21 Comercial Bulegoak. Fotokopiagailu eta inprimagailuen mantenuari dagokion faktura onartzea. 1.230,49

21-03-2016 Comercial Bulegoak. Aprobación factura mantenimiento de equipos y de impresoras multifunción. 1.230,49

2016-03-21 M.A. Zorraren zatikapena onartzea

21-03-2016 M.A. Aprobación fraccionamiento de pago

2016-03-21 L.S.O.H. OHGZren hobaria ematea

21-03-2016 L.S.O.H. Reconocimiento bonificación IBI

2016-03-22 Lahar Elkartea. Aterpeko animazio soziokulturala egiteko programari dagokion faktura onartzea. 907,61

22-03-2016 Lahar Elkartea. Aprobación factura programa animación socio cultural Aterpe. 907,61

2016-03-23 Faktura zerrenda onartzea 18.647,73

23-03-2016 Aprobación relación de facturas. 18.647,73

2016-03-30 P.C.A.R. Zorraren zatikapena onartzea

30-03-2016 P.C.A.R. Aprobación fraccionamiento de pago

2016-03-30 S.P.N. Zorraren zatikapena onartzea

30-03-2016 S.P.N. Aprobación fraccionamiento de pago

2016-03-30 Betean Auditoria S.L.P. 2015 ekitaldi bukaeran osatutako aurrekontu likidazioaren egoeraren auditoria egiteko zerbitzuari dagokion faktura onartzea.

30-03-2016 Betean Auditoria S.L.P. Aprobación factura servicio para la realización de la auditoría de los estados de la liquidación presupuestaria formados a la terminación del



Urretxuko udala

3.239,78€



2015. 3.239,78€

2016-03-30 Gesmunpal S.A. Udal zergak
ikuiskatzeko (Ikuskatze elkarlanari
dagokiona URZI 2014 0001)
laguntzari dagokion faktura
onartzea 235,42

30-03-2016 Gesmunpal S.A. Aprobación factura
servicio de recaudación
(Colaboración con inspección URZI
2014 0001) 235,42

2016-03-30 Gesmunpal. Udal zergak
ikuiskatzeko laguntzari dagokion
faktura onartzea 33,03

30-03-2016 Gesmunpal. Aprobación factura
servicio de recaudación voluntaria.
33,03

2016-03-30 Gesmunpal. Udal zergak
ikuiskatzeko laguntzari dagokion
faktura onartzea 22,14

30-03-2016 Gesmunpal. Aprobación factura
servicio de recaudación ejecutiva.
22,14

2016-03-30 J.V.F. Zorraren zatikapena
onartzea

30-03-2016 J.V.F. Aprobación fraccionamiento
de pago

2016-03-30 Gesmunpal. Udal zergak
ikuiskatzeko laguntzari dagokion
faktura onartzea 1.223,06€

30-03-2016 Gesmunpal. Aprobación factura
servicio de recaudación ejecutiva.
1.223,06€

2016-03-31 T.M.I.G.Zn ondorengo erlazioari
dagokion kuota proportzioa
itzultzea 288,35

31-03-2016 Aprobación relación devolución
importe cuota proporcional I.V.T.M
correspondiente 288,35

2016-03-31 T.M.I.G.Zn ondorengo erlazioari
dagokion kuota proportzioa
itzultzea 170,50

31-03-2016 Aprobación relación devolución
importe cuota proporcional I.V.T.M
correspondiente 170,50

2016-03-31 J.I.S.L. T.M.I.G.Zn hobaria
onartzea

31-03-2016 J.I.S.L. Aprobación bonificación
I.V.T.M

2016-03-31 A.V.I. T.M.I.G.Zn hobaria onartzea

31-03-2016 A.V.I. Aprobación bonificación
I.V.T.M

2016-03-31 2015eko aurrekontuari dagokion
kitapena onartzea

31-03-2016 Aprobación liquidación presupuesto
del Ayuntamiento del ejercicio

2015.

INGURUMENA

2016-03-03 2010eko maiatzaren 7an Alkatetzak emandako ebazpena baliogabetzea.

2016-03-04 Audiolab Mediacustica S.L. Zarata neurtzeko txostena egiteko Zerbitzua esleitzea. 1.815€

2016-03-04 Haizea Ikerketa S.L. Ecoskan ziurtagirian hobekuntzak lortzeko aholkukaritza Zerbitzua esleitzea. 1.706,10€

2016-03-07 Laecor S.L. Etxebizitza batean zarata eta inpaktua neurtzeko Zerbitzua esleitzea.

2016-03-17 I.G.Z. Zigor espedientea irekitzea.

22-03-2016 K.A. Eskaera ez onartzea

LANDA GARAPENA

2016-03-18 Geograma S.L. Landa eremuko 7 lur sailen altxamendu topografikoa esleitzea.

UDAL PLANEAMENDUA, PARTE-HARTZE eta HIZKUNTZA POLITIKA

2016-03-01 Gizarte Langilea. Lanposturako hautagaien balorazioa irizpideak onartzea eta balorazio mahaia izendatzea.

2016-03-07 J.E.A. Borondatezko eszedentzia ematea.

MEDIO AMBIENTE

03-03-2016 Anulación resolución de Alcaldía de 7 de mayo de 2010

04-03-2016 Audiolab Mediacustica S.L. Adjudicación medición de ruido. 1.815€

04-03-2016 Haizea Ikerketa S.L. Adjudicación servicio de asistencia técnica para la implantación de mejoras en la norma Ekoscan. 1.706,10€

07-03-2016 Laecor S.L. Adjudicación medición de emisión sonora de impacto en vivienda. 901,45€

17-03-2016 I.G.Z. Inicio de expediente sancionador

22-03-2016 K.A. Desestimar su solicitud

DESARROLLO RURAL

18-03-2016 Geograma S.L. Adjudicación levantamiento topográfico de 7 parcelas rústicas

PLANEAMIENTO MUNICIPAL, PARTICIPACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA

01-03-2016 Trabajadora Social. Aprobación criterios de valoración de personan candidatas y nombrar tribunal de valoración.

07-03-2016 J.E.A. Otorgar excedencia voluntaria

2016-03-14 I.A.M. Gizarte Ekimeneko saileko koordinatzaile izendatzea.

2016-03-15 O.A.O. Kontuhartzailetzako teknikari gisa kontratatzea kontuhartzaileari laguntza emateko.

2016-03-18 J.M.M. Behin behineko funtzionario izendatzea Udaltzaingoko udaltzain lanpostua betetzeko.

14-03-2016 I.A.M. Nombrar como coordinador del área de Intervención social.

15-03-2016 O.A.O. Contratación como técnico de intervención para realizar tareas de apoyo a la i9nterventora municipal

18-03-2016 J.M.M. Nombrar funcionario interino para cubrir plaza de agente de la Policía Local

OBRAS Y SERVICIOS, MOVILIDAD y TRAFICO

OBRAS eta ZERBITZUAK

2016-03-02 Ikerlora. Udalerrian landareak jartzeko lanak esleitzea. 2.518,30€

2016-03-03 Eroritako materiala kentzeko aginduz eta eraikina baldintza egokietan mantentzeko eskatuz. Gerra baserria.

2016-03-03 Ur lotunea egiteko baimena. Labeaga 70-Baxua A

2016-03-04 Obra txikia egiteko baimena. Labeaga 19

2016-03-07 Ur lotunea egiteko baimena. Ipeñarrieta 20

2016-03-07 A.P.S. Udaletxea berritzeko proiektua egokitze lanak esleitzea. 11.970,52€

OBRAS Y SERVICIOS, MOVILIDAD y TRAFICO

OBRAS Y SERVICIOS

02-03-2016 Ikerlora. Adjudicación reposición de plantas en municipio. 2.518,30€

03-03-2016 Ordenación de retirada de material de derrumbe y mantenimiento de edificio en debidas condiciones. Guerra baserria.

03-03-2016 Autorización acometida de agua. Labeaga 70-Bajo A

04-03-2016 Licencia obra menor. Labeaga 19

07-03-2016 Autorización acometida de agua. Ipeñarrieta 20

07-03-2016 A.P.S. Adjudicación adaptación del proyecto de reforma del Ayuntamiento. 11.970,52€

2016-03-08 A.A.B. etxebizitzarako erabilera aldatzea ez onartzea.

08-03-2016 A.A.B. Desestimación solicitud cambio de uso a vivienda.

2016-03-08 Udalaren eraberritzea. Prozedura irekia arutuko duten klausula administrativo berezien eta tinkoen plegua onartzea

08-03-2016 Reforma del Ayuntamiento. Aprobación de pliego de cláusulas administrativas particulares que regirá el procedimiento abierto.

2016-03-08 Reforma de Ayuntamiento. Adecuación de la planta sótano y de la planta baja” proiektu teknikoa onartzea

08-03-2016 Aprobación proyecto técnico “Reforma de Ayuntamiento. Adecuación de la planta sótano y de la planta baja”

2016-03-10 Herrería Mitxel S.L. Landareak edukitzeko jarritako bi metalezko egitura legeztatzeari buruz.

10-03-2016 Herreria Mitxel S.L. Sobre legalización estructuras metálicas para plantas enredaderas.

2016-03-10 Eraikineko hodiak eraikuntzak arautzen duenaren arabera mantentzeko komunikatuz. Labeaga 8

10-03-2016 Comunicación adopción de medidas para mantener las tuberías acordes a las buenas prácticas de construcción. Labeaga 8

2016-03-10 Oleta Berri S.L. detekzio automatikoko argien instalazioarako material elketrikoen hornidura esleitzea. 755,29€

10-03-2016 Oleta Berri S.L. Adjudicación suministro material eléctrico para la instalación de alumbrado por detección automática. 755,29€

2016-03-11 Obra txikia egiteko baimena. Labeaga 5

11-03-2016 Licencia obra menor. Labeaga 5

2016-03-14 Obra txikia egiteko baimena. Labeaga 48-baxua

14-03-2016 Licencia obra menor. Labeaga 48-bajo

2016-03-16 Roberto Sologaistua Cendoya. Sareen bidez usoak harrapatzeko lanak esleitzea. 5.000€

16-03-2016 Roberto Sologaistua Cendoya. Adjudicación captura de palomas mediante redes. 5.000€

2016-03-18 Resa Guipuzcoana S.A. Udal

18-03-2016 Resa Guipuzcoana S.A.



Urretxuko udala

kamioia funtzionatzeko baldintza onenetan jartzeko lanak esleitzea. 1.567,56€

2016-03-18 Ikerlora Jardinería y Viveros S.L. Zuhaitz eta zuhaixken inbentarioa egiteko lanak esleitzea. 2.178€

2016-03-21 Urretxuko Udaleko azpiegitura eta kale argiteriarako farolen hornidura. Kontratua prozedura negoziatuaren bidez esleitzea publizitaterik Gabe.

2016-03-30 Construcciones Sutobal S.L.U. Obra egiteko baimena

2016-03-30 Urretxu-Zumarraga Ikastola Koop. Elkartea. Abalaren itzulketa

BIDE PUBLIKOEN OKUPAZIOA

2016-03-03 J.Z.C. Asteroko azokan salmenta baimena ematea

2016-03-03 M.C.E.B. Asteroko azokan salmenta baimena ematea

2016-03-03 T.U.M. Asteroko azokan salmenta baimena ematea

2016-03-03 J.I.C.C. Asteroko azokan salmenta baimena ematea

2016-03-08 Café La Plaza. Terraza jartzeko eskaera ez onartzea.

2016-03-09 Ederrena. Terraza jartzeko baimena.



Adjudicación puesta a punto del camión municipal. 1.567,56€

18-03-2016 Ikerlora Jardinería y Viveros S.L. Adjudicación elaboración del inventario de árboles y arbustos. 2.178€

21-03-2016 Suministro de luminarias para el alumbrado público y demás instalaciones del Ayuntamiento de Urretxu. Aprobación adjudicación de contrato por el procedimiento negociado sin publicidad.

30-03-2016 Construcciones Sutobal S.L.U. Licencia de obras

30-03-2016 Urretxu-Zumarraga Ikastola Koop. Elkartea. Devolución aval

OCUPACION DE VIA PUBLICA

03-03-2016 J.Z.C. Autorización venta mercado semanal

03-03-2016 M.C.E.B. Autorización venta mercado semanal

03-03-2016 T.U.M. Autorización venta mercado semanal

03-03-2016 J.I.C.C. Autorización venta mercado semanal

08-03-2016 Café La Plaza. Desestimar solicitud instalación de terraza.

09-03-2016 Ederrena. Autorización instalación terraza.

2016-03-09 Osaba. Terraza jartzeko eskaera ez onartzea.

2016-03-09 Karolpizza. Terraza jartzeko baimena.

2016-03-09 Gernika. Terraza jartzeko baimena.

2016-03-15 C.R.O. Bide publikoa okupatzeko baimena

2016-03-18 Kafe 33. Terraza jartzeko baimena.

2016-03-18 Eire. Terraza jartzeko baimena.

2016-03-22 Etxe Azpi. Terraza jartzeko baimena.

2016-03-23 A.G.E. Areizaga plazan ekitaldia antolatze baimena.

2016-03-30 Areizaga 12ko Jabekideak. Bide publikoa okupatzeko baimena

TRAFIKO

2016-03-07 M.G.C. Trafiko arau hausteengatiko alegazioa onartzea

PLANEAMENDUA, HIRIGINTZA

2016-03-16 "Proyecto de Urbanización AIR-13, Labeaga 50/Ormazabal etxea". Urbanizazio proiektuari eta bere eranskinari behin betiko onespena ematea.

09-03-2016 Osaba. Desestimar solicitud instalación de terraza.

09-03-2016 Karolpizza. Autorización instalación terraza.

09-03-2016 Gernika. Autorización instalación terraza.

15-03-2016 C.R.O. Autorización ocupación de vía pública

18-03-2016 Kafe 33. Autorización instalación terraza.

18-03-2016 Eire. Autorización instalación terraza.

22-03-2016 Etxe Azpi. Autorización instalación terraza.

23-03-2016 Autorización celebración acto en plaza Areizaga. A.G.E.

30-03-2016 Cop. Areizaga 12. Autorización ocupación de vía pública

TRAFICO

07-03-2016 M.G.C. Estimación alegaciones por infracción de tráfico

PLANEAMIENTO, URBANISMO

16-03-2016 Aprobación definitiva "Proyecto de Urbanización AIR-13, Labeaga 50/Ormazabal etxea" y su anexo.

SUSTAPEN SOZIOKULTURALA

- 2016-03-03 Jon Tirapu. Patxi Andionen emanaldirako sonorizazio eta equipo alokairua esleitzea. 572,94€
- 2016-03-04 "Pazko asteko ekintzak Santa Barbaran" egitarau onartzea. 810€
- 2016-03-04 "Liburuak Plazara" ekimena onartzea. 986,02€
- 2016-03-04 Iparragirre sarien sari banaketa eta Patxi Andionen kontzertuaren egitaraua onartzea. 714,10€
- 2016-03-10 Lurra Dantza Taldea. Lizeoko soinketa gela erabiltzeko baimena
- 2016-03-10 Secundino Esnaola Musika Eskola. Gernikako arbola plazan musika kontzertua egiteko baimena
- 2016-03-10 Lurra dantza taldea. Lizeoko soinketa gela erabiltzeko baimena.
- 2016-03-10 Secundino Esnaola Musika Eskola. Labeaga aretoa erabiltzeko baimena.
- 2016-03-11 Zarraparra. "Poligrafo Fest" jaialdia egiteko baimena eta Labeaga aretoan kontzertu bat egitearen baimena
- 2016-03-21 Irri Makila. Labeaga aretoa erabiltzeko baimena.

PROMOCION SOCIOCULTURAL

- 03-03-2016 Jon Tirapu. Adjudicación sonorización y alquiler de equipos para recital de Patxi andion. 572,94€
- 04-03-2016 Aprobación programa "Actividades de semana Santa en Santa Barbara". 810€
- 04-03-2016 Aprobación programa "Liburuak plazara" 986,02€
- 04-03-2016 Aprobar programa de entrega de premios Iparragirre y concierto de Patxi Andion. 714,10€
- 10-03-2016 Lurra Dantza Taldea. Autorización uso gimnasio de Liceo
- 10-03-2016 Secundino Esnaola Musika Eskola. Autorización concierto en Gernikako arbola
- 10-03-2016 Lurra dantza taldea. Utilización gimnasio Liceo.
- 10-03-2016 Secundino Esnaola Musika Eskola. Autorización uso sala Labeaga
- 11-03-2016 Zarraparra. Autorización celebración del "Poligrafo Fest" y celebración de otro concierto en Labeaga
- 21-03-2016 Irri Makila. Autorización uso sala Labeaga.

KIROLAK

- 2016-03-04 Goierri K.E. Eskolarteko ibilaldi neurtua egiteko materiala eta lekua uztea.
- 2016-03-16 Goierri K.E. Lizeoko jolastokia erabiltzeko baimena ematea.
- 2016-03-21 Zerki Kirol Zerbitzuak. Frontenis Zerbitzua kontratazea esleitzea. 423,50€
- 2016-03-21 Frontenis txapelketa herrikoa onartzea. 573,50€
- 2016-03-22 Elect. Ederrena. Aldiri kiroldegirako 49"ko telebista bat hornitzea esleitzea. 650€

EUSKARA

3.- Eskubide eta betebeharren Deuseztapena

Ogasuna eta Kontuen Batzorde Bereziaren lehendakaria den Agirre andreak baliogabetzeari buruz aurkeztu duen proposamenaren berri eman du; alde batetik, aurreko ekitaldietatik kobratzeke eta aitorturik, eta gauzatuko ez diren zergak deuseztatzeko proposamena; eta bestetik, aurreko ekitaldietan aitortu eta ordainduko ez diren obligazioen deuseztapena, eta benetan bete ez direnak, honako atalei dagozkielarik:

- Eskubideak:

Zergabilketa automatikoa 108.073,69

DEPORTES

- 04-03-2016 Goierri K.E. Autorización uso material y plaza para marcha entre escolares.
- 16-03-2016 Goierri K.E. Autorización uso patio de Liceo
- 21-03-2016 Zerki Kirol Zerbitzuak . Adjudicación contratación servicio de frontenis. 423,50€
- 21-03-2016 Aprobación campeonato popular de Frontenis. 573,50€
- 22-03-2016 Elect. Ederrena. Adjudicación suministro de televisión de 49" para polideportivo Aldiri. 650€

EUSKERA

3.- Anulación de derechos y obligaciones.

La Sra. Agirre, presidenta de la Comisión de Hacienda y especial de Cuentas, da cuenta de la propuesta presentada relativa a la anulación, por un lado de derechos reconocidos en ejercicios anteriores pendientes de cobro y que no se van a producir; y por otro, la anulación de obligaciones reconocidas en ejercicios anteriores y que no se van a satisfacer, y que realmente no se han ejecutado y que se deben a conceptos como

- Derechos:

Recaudación automática 108.073,69



Urretxuko udala



Errekargoak eta interesak	66.051,48
Dirulaguntza bueltatzea	9.060,00
ICIO (2)	40.140,67
Zenbait errepikapen	22.570,78

- Betebeharrak:

Aldizkariaren harpidetza	44,00
--------------------------	-------

Gaia botoetara eramanda, aho batez erabaki da:

Lehenengo.- 246.166,62 euroko kopurua duten eskubideak deuseztatzea onartu.

Bigarren.- 44,00 euroko kopurua duten obligazioak deuseztatzea onartu:

Hirugarren.- Hamabost egunetan zehar Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitara eman erabaki hau, alegazioak aurkeztu ahal izateko. Alegaziorik ez bada, behin betikotzat hartuko da erabaki hau.

4.- 2015eko aurrekontuaren kitapena: berri ematea

Ogasuna eta Kontuen Batozrde Bereziaren lehendakaria den Agirre andreak, indarrean dagoen legeria betez, 2015eko martxoaren 31ko Alkatearen Ebazpenez onartutako 2015eko Aurrekontuaren kitapenaren berri eman du, hitzez hitz ondoren jasotzen den hau:

Lehena.- 2015eko Udal Aurrekontuaren Kitapena onartzea, honako laburpena duelarik:

Recargos e intereses	66.051,48.
Devolución subvención	9.060,00
ICIO (2)	40.410,67
Duplicidades varias	22.570,78

- Obligaciones:

Suscripción revista	44,00
---------------------	-------

Sometido a votación, por unanimidad se acuerda:

Primero.- Aprobar la anulación de los derechos reconocidos por importe de 246.166,62 €

Segundo.- Aprobar la anulación de loblaciones reconocidas por importe de 44,00 €.

Tercero.- Publicar el presente acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa durante quince días al objeto de que se presente alegaciones. De no producirse las mismas este acuerdo devendrá definitivo.

4.- Liquidación presupuesto 2015: Dación cuenta

En cumplimiento de la legislación vigente, la Sra. Agirre, presidenta de la Comisión de Hacienda y especial de Cuentas, da cuenta de la liquidación del ejercicio presupuestario de 2015 aprobada por Resolución de Alcaldía de 31 de marzo de 2016 que se transcribe a continuación:

Primero.- Aprobar la Liquidación del Presupuesto del Ayuntamiento correspondiente al ejercicio de 2015 y que presenta el siguiente resumen:

DIRUZAINZAKO GERAKINA / REMANENTE DE TESORERIA

1.- Fondos líquidos de Tesorería a 31-12-2015:			854.279,13
2.- Saldos pendientes de cobro a 31-12-2015:			1.629.166,31
Deudores presupuestarios:	1.127.710,45		
Deudores extrapresupuestarios:	501.455,86		
- Cobros pendientes aplicación:	0,00		
3.- Saldos pendientes de pago a 31-12-2015:			960.596,99
Acreedores presupuesto gastos:	622.179,71		
Acreedores presupuesto ingresos:	8.327,87		
Acreedores extrapresupuestarios:	330.089,41		
- Pagos pendientes de aplicación:	0,00		
4.- Remanente de tesorería bruto (1+2-3):			1.522.848,45
5.- Saldos de dudoso cobro:			397.932,48
6.- Remanente de tesorería líquido (4-5)			1.124.915,97
7.- Remanente de tesorería para gastos con financiación afectada:			0,00
8.- Remanente de tesorería para gastos generales (6-7):			1.124.915,97
a) Provisión para contingencias			218.013,39
b) Remanente de tesorería para gastos generales disponible (8-a)			906.902,58

AURREKONTU EMAITZA / RESULTADO PRESUPUESTARIO

1- Resultado operaciones presupuestarias del presupuesto vigente:	775.475,44
2.- Resultado operaciones de presupuestos liquidados en ejercicios anteriores:	-246.122,62
3.- Ajuste obligaciones financiadas con remanente de tesorería:	419.144,26
4.- Ajuste desviaciones en gastos con financiación afectada:	0,00
5.- Resultado presupuestario (1+2+3+4):	948.497,08

KREDITU-GERAKINA / REMANENTE DE CRÉDITO

1.- Remanentes de créditos susceptibles de incorporación:	85.611,54
2.- Remanentes de créditos no incorporables:	602.837,31
3.- Total remanentes de crédito (1+2):	688.448,85

Bigarrenen.- Gipuzkoako Foru Aldundiari Kitapenaren Espedientearen kopia igorri.

Hirugarrena.- Ebazpen honen berri ematea Udalbatzari hurrengo bilkuran.

Udalbatza jakinean geratu da.

Kontu-hartzaile andreak aurrekontuaren egonkortasunarekin, finantza-iraunkortasunarekin eta gastu-arauarekin lotutako helburuen betetze-mailari buruz egindako txostenaren berri eman du:

Aurrekontuaren egonkortasuna: aurrekontuaren kitapena onartzeko espedienteak 1.120.793,52 €-ko soberakina du, eta, ondoren doitzea eskatuko duten eragiketa esanguratsuak aurreikusi ez direnez, 1. kapitulutik 7. kapitulura bitarteko diru-sarreraren arteko aldea kontuan hartuta egin da kalkulua. 2016rako lege-helburua zero defizita lortzea da. Beraz, aurrekontuaren egonkortasun-helburua bete da.

Finantza-iraunkortasuna: 2015eko abenduaren 31n, zor bizia 2014an kitatutako eragiketa arruntengatik diru-sarreraren % 20,00 da. 2015erako ezarritako lege-helburua aipatutako zenbatekoa %95etik beherakoa izatea da. Beraz, finantza-iraunkortasunaren helburua bete da.

Gastu-araua: gastu konputagarriaren aldaketa 2014aren eta 2015aren artean % 2,55koa da, eta 2015. urterako ezarritako lege-helburua % 1,30etik beherakoa izatea da. Beraz, ez da bete gastu-araua.

Segundo.- Remitir copia del Expediente de Liquidación a la Diputación Foral de Gipuzkoa

Tercero.- Dar cuenta del presente Decreto al Pleno de la Corporación en la próxima sesión que se celebre.

La Corporación queda enterada

La Sra. Interventora da cuenta del informe emitido sobre el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto:

Estabilidad presupuestaria: el expediente de aprobación de la liquidación del presupuesto presenta un superávit de 1.120.793,52 €, y dado que no se prevén operaciones significativas que exijan un ajuste posterior el cálculo se ha efectuado como diferencia entre los ingresos de los capítulos 1 al 7. El objetivo legal para 2016 es de déficit cero. Por tanto se cumple con el objetivo de estabilidad presupuesta.

Sostenibilidad financiera: A 31 de diciembre de 2015 la deuda viva supone el 20,00% de los ingresos corrientes liquidados en 2014. El objetivo legal establecido para 2015 es que la citada magnitud sea inferior al 95%. Por tanto se cumple con el objetivo de sostenibilidad financiera.

Regla de gasto: La variación del gasto computable entre 2014 y 2015 es del 2,55%, y el objetivo legal establecido para el 2015 es que sea inferior al 1,30%. Por tanto no se cumple la regla de gasto.



Urretxuko udala

Horren ondorioz, udal honek plan ekonomiko eta finantzario bat onartu beharko luke. Hala ere, kontuan hartuta erakunde honek 2015. urtean zor publikoaren eta defizitaren helburuak bete dituela, eta, aurreko ekitaldiko kitapenean, aurrezpen garbia eta geldikina positiboak izan zirela, plan ekonomiko eta finantzarioaren ordezkari kontu-hartzailetzak udalbatzari zuzendutako komunikazio bat egin daiteke; komunikazio horretan, erakundearen finantza-iraunkortasuna aztertuko, ebaluatuko eta egiaztatuko da.

Kontu-hartzaile andreak adierazi du, finantza-oreka dagoenez, ez direla neurri osagarriak hartu behar.

5.- AIR 1 Gurutze Santu Eremuaren Xehetasun Azterketa: behin betiko onarpena.

Zubillaga zinegotzi jaunak, Hirigintza Plangintza eta Kudeaketa Batzordeko lehendakariak, AIR 1 Gurutze Santu Eremuaren Xehetasun Azterketa onartzeko izapidetutako espedientearen berri eman du; Fernando Garate eta Unai Aldama arkitektoek idatzi dute azterketa hori, esku hartuko den eremuko etxebizitza-bloke guztietarako lerrokadura berriak definitzeko, bai eta lursail baten zati batean profil berri bat zehazteko ere. Espedientearen honako alderdi hauek adierazi ditu:

Xehetasun Azterketa hau hasierako izaeraz onartu zen 2016ko otsailaren 18ko alkatearen ebazpen bidez, jendaurrean jarri zen 20 eguneko epean, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean (2016ko otsailaren 24an, 36. zk.) eta Berria eta Diario Vasco egunkarietan (2016ko otsailaren 23an) argitaratutako



En consecuencia, este Ayuntamiento debería aprobar un plan económico-financiero. No obstante teniendo en cuenta que esta entidad cumple en 2015 con los objetivos de deuda pública y déficit, y que en la liquidación del ejercicio anterior el ahorro neto y el remanente de tesorería resultaron positivos., el plan económico-financiero se puede sustituir por una comunicación de Intervención al Pleno en la que se analice, evalúe y acredite la sostenibilidad financiera de la entidad.

La Sra. Interventora comunica que visto que existe equilibrio financiero no se han de adoptar medidas complementarias.

5.- Estudio Detalle AIR 1 Gurutze Santu: aprobación definitiva.

El concejal Sr. Zubillaga, presidente de la Comisión de Planeamiento y Gestión Urbanística, da cuenta del expediente que se tramita para la aprobación del Estudio de Detalle A.I.R. 1 Gurutze Santu redactado por los arquitectos Fernando Garate y Unai Aldama, al objeto de definir nuevas alineaciones para todos los bloques de viviendas del área de intervención, y fijar nuevo perfil en parte de una parcela resultando del expediente los siguientes extremos:

Aprobado inicialmente el presente Estudio de Detalle por Resolución de Alcaldía de 18 de febrero de 2016, fue sometido a información pública, por plazo de 20 días mediante anuncios publicados el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 36 de 24 de febrero de 2016, en los periódicos Berria y El Diario Vasco de 23-02-2016, y

iragarkien bidez; horrez gain, dagokienei jakinarazpena bidali zaie pertsonalki.

Gaiarekin lotuta, Zubillaga jaunak azaldu du AIR 1 Gurutze Santu Eremua, Xehetasun Azterketaren xede dena, hiru egikaritze-unitatetan garatuko dela; lehenengoan, 44 etxebizitza librearen promozioa egingo da, eta zehaztu du unitate horrek onartuta duela birpartzelazio-proiektua, eta uda inguruan eskuratuko duela eraikuntza-lizentzia, AIR 1 eremuko urbanizazio-proiektua hasierako izaeraz onartu baita dagoeneko.

Eremu horretan babes ofizialeko 50-60 etxebizitza ere aurreikusi direla esan du, baina, kasu horretan, ez dira oraindik aurkeztu kontzertazio bidezko hitzarmenak, ez eta birpartzelazio-proiektua ere. Etxebizitza horien esleipena arautzeko oinarriak prestatu dira, baina etxebizitza-lege berriak ez du zozketa egitea baimentzen, eta eskabideen baremazioa egitea eskatzen du; hala, bada, kontuan hartuta lehenengoak izango garela horrelako esleipen-prozedura bat arautzen, aholkularitza eskatu zaio Etxebideri, eta une honetan bilera egiteko zain gaude. Zubillaga jaunak jarraitu du esanez oinarriak berriro idazteko beharrezko denborak jakindakoan, interesatuei eta, oro har, herritar guztiei jakinaraziko zaiela, eta ahalik eta azkarren izatea espero duela.

Hirigintza Plangintza eta Kudeaketa Batzordearen irizpena kontuan hartuta eta gaia bozkatu ondoren, honako erabaki hau hartu da, aho batez:

Lehena.- AIR 1 Gurutze Santu Eremuaren Xehetasun Azterketa, Fernando Garatu eta

notificación personal a los afectados.

Al hilo del asunto, el Sr., Zubillaga expone que el AIR 1 Gurutze Santu, ámbito de este Estudio de Detalle, se va a desarrollar en tres unidades de ejecución, contemplándose en la primera la promoción de 44 viviendas libres, e indica que esta unidad ya cuenta con proyecto de reparcelación aprobado, y contará con licencia de edificación aproximadamente en verano, dado que el proyecto de urbanización del AIR 1 está ya aprobado inicialmente.

Sigue diciendo que en el ámbito también se contemplan 50-60 VPO, pero en este caso todavía no se han presnetado ni el convenio de concertación ni el proyecto de reparcelación. Se han preparado las bases reguladoras de la adjudicación de estas viviendas, pero la nueva ley de vivienda, no permite el sorteo exigiendo la baremación de las solicitudes, teniendo en cuenta que seremos los primeros en regular un procedimiento de adjudicación de esta forma se ha solicitado asesoramiento a Vivienda-Etxebide, y en este momento estamos pendiente de la cita. El Sr. Zubillaga sigue diciendo que, una vez que se conozcan los tiempos necesarios para redactar de nuevo las bases, se informará a los interesados y a la ciudadanía en general, esperando que sea lo antes posible.

Considerando el dictamen de la Comisión de Planeamiento y Gestión Urbanística y sometido el asunto a votación, por unanimidad se acuerda:

Primero.- Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle Ámbito A.I.R. 1 Gurutze Santu

Unai Aldama arkitektoek idatzitakoa, behin betiko izaeraz onartzea.

Bigarrenena.- Erabakia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta egunkarietan argitaratzea, eta jabeei eta gainerako interesatuei zuzenean jakinaraztea.

Hirugarrena.- AIR 1 Gurutze Santu Eremuaren Xehetasun Azterketa Gipuzkoako Foru Aldundiko hirigintza-plangintzako erregistrora igortzea, han gorde dezaten.

Laugarrena.- Alkate jaunari ahalmena ematea, erabaki hauek gauzatzeko eman beharreko xedapenak eman ditzan.

6.- Gobernantzako eta Gizartearekiko Komunikazioko Foru Departamentuarekin lankidetzaren hitzarmena, udaleko biztanleen erroldaren datuak egiaztatzeke

Udaleko biztanleen erroldaren datuak egiaztatzeke, Gipuzkoako Foru Aldundiko Gobernantzako eta Gizartearekiko Komunikazioko Departamentuarekin sinatu beharreko lankidetzaren hitzarmenaren berri eman da, testua ondorengo hau delarik:

LANKIDETZA HITZARMENA, GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIKO GOBERNANTZAKO ETA GIZARTEAREKIKO KOMUNIKAZIOKO DEPARTAMENTUAREN ETA URRETXUKO UDALAREN ARTEKOA, UDAL ERROLDAREN DATUAK EGIAZTATZEKO

Donostian, 2016ko martxoaren 18an

BILDURIK

redactado por los arquitectos Fernando Garate y Unai Aldama.

Segundo.- Publicar el acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en los diarios, con notificación personal a los propietarios y demás interesados

Tercero.- Remitir el Estudio de Detalle Ámbito A.I.R. 1 Gurutze Santu, para su depósito, al registro de planeamiento urbanístico de Diputación Foral de Gipuzkoa.

Cuarto.- Facultar al Sr. Alcalde para dictar las disposiciones necesarias en orden a la ejecución de estos acuerdos.

6.- Convenio colaboración con el Departamento Foral de Gobernanza y Comunicación con la Sociedad, en materia de comprobación de datos del padrón municipal.

Se da cuenta del convenio de colaboración a suscribir con el Departamento de Gobernanza y Comunicación con la Sociedad de la Diputación Foral de Gipuzkoa, en materia de comprobación de datos del padrón municipal cuyo texto se transcribe a continuación:

CONVENIO DE COLABORACIÓN EN MATERIA DE COMPROBACIÓN DE DATOS DEL PADRÓN MUNICIPAL ENTRE DEPARTAMENTO DE GOBERNANZA Y COMUNICACIÓN CON LA SOCIEDAD DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA Y EL AYUNTAMIENTO DE URRETXU

Donostian, 2016ko martxoaren 18an

REUNIDOS



Urretxuko udala

Alde batetik, **Imanol Lasa Zeberio** jauna, Gobernantzako eta Gizartearekiko Komunikazioko Departamentuko foru diputatua.

Beste alde batetik **Jon Luqui Albisua** Urretxuko . Udaleko alkatea Udalaren izen eta ordezkartzan, karguak ematen dizkion eskumenez

Bi aldeek gaitasun nahikoa aitortzen diote elkarri ordezkartzen dituzten erakundeak egintza honen bidez behartzeko, eta hartara lankidetzaz hitzarmen hau izenpetzea adostu dute ondoren zehazten denaren arabera:

AURREKARIAK

I. Gipuzkoako Foru Aldundiko Gobernantzako eta Gizartearekiko Komunikazioko Departamentura atxikita dagoen Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritza da herritarren partaidetza sustatzeko ardura duen organoa eta partaidetza prozesuak egiteko ardura duen organoa, eta 2010eko uztailaren 8ko 1/2010 Foru Arauari jarraikiz, funtzio hauek ditu:

a) Gipuzkoako Lurralde Historikoan herritarren partaidetza eta jabetasuna sustatzen dituzten politikak planifikatzea eta ezartzea.

b) Gipuzkoako Foru Aldundiaren herritarren partaidetza programa planifikatzea, zuzentzea, koordinatzea eta ebaluatzea, gainerako departamentuekin lankidetzan.

c) Partaidetzaren zeharkakotasuna eta herritarren jabetasuna sustatzea Gipuzkoako Foru Aldundiaren jardueretan.

d) Herritarren partaidetza sustatzen duten



De una parte, D. **Imanol Lasa Zeberio**, diputado foral del Departamento de Gobernanza y Comunicación con la Sociedad

De otra, el alcalde del Ayuntamiento de Urretxu **Jon Luqui Albisua** actuando en nombre y representación del mismo en virtud de las atribuciones del cargo.

Ambas partes, reconociéndose mutuamente capacidad bastante para obligar mediante el presente acto a los organismos a los que representan, convienen en celebrar el presente convenio de colaboración con los siguientes términos:

ANTECEDENTES

I. La Dirección Foral para la Participación Ciudadana de la Diputación Foral de Gipuzkoa, adscrita al Departamento de Gobernanza y Comunicación con la Sociedad de la Diputación Foral de Gipuzkoa, es el órgano de impulso de la participación ciudadana y responsable de la realización de los procesos participativos, a quien corresponde, en los términos de la Norma Foral 1/2010, de 8 de julio, el ejercicio, entre otras, las siguientes funciones:

a) Planificar y aplicar en el Territorio Histórico de Gipuzkoa políticas que promuevan la participación y el empoderamiento ciudadano.

b) Planificar, dirigir, coordinar y evaluar el programa de participación ciudadana de la Diputación Foral de Gipuzkoa, en colaboración con el resto de departamentos.

c) Promover la transversalidad de la participación y empoderamiento ciudadano en las actividades de la Diputación Foral de Gipuzkoa

d) Diseñar programas y acciones que promuevan la participación ciudadana.



Urretxuko udala

programak eta ekintzak diseinatzea

e) Gainerako euskal herri administrazioekin elkarrizketa eta koordinazio ekintzak burutzea partaidetzari dagokionez.

f) Partaidetzaren eta jabekuntzaren alorrean lan egiten duten elkarteekin, fundazioekin, GKEekin eta gizarte mugimenduekin lan egitea

g) Lankidetzaren sustatzea herri administrazioekin eta partaidetzaren eta jabekuntzaren alorrean lan egiten duten beste erakunde batzuekin, Gipuzkoako Lurralde Historikotik kanpo.

II. Partaidetza prozesuetan, ezinbestekoa da Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak kontrastatzea zein den zuzendaritzaren ekimenetan parte hartzen duten pertsonen ohiko egoitza.

III. Udalaren errolda da udalerrirako horretako auzo guztiak agertzen diren administrazio erregistroa. Datu horiek bertan bizi direla eta ohiko etxebizitza non duten frogatzen dute.

IV. Gobernantzako eta Gizartearekiko Komunikazioko Departamentuko Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak modu telematikoan egiazta ditzake Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzaren ekimenetan parte hartzen duten pertsonen egoitza-udalerrirako buruzko datuak.

V. Errolda egiaztatzeko datua, Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak eskatuta, Informatika Zerbitzuen Foru Elkartearen bidez kudeatuko da (aurrerantzean, IZFE SA),



e) Llevar adelante acciones de diálogo y coordinación con el resto de administraciones públicas vascas en materia de participación.

f) Colaborar con asociaciones, fundaciones, ONG y movimientos sociales que trabajan en el ámbito de la participación y empoderamiento.

g) Impulsar la colaboración con administraciones públicas y otros organismos que trabajen en el campo de la participación y el empoderamiento fuera del ámbito del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

II. En la realización de los procesos participativos, resulta determinante la necesidad de contrastar por parte de Dirección Foral para la Participación Ciudadana, el municipio de residencia habitual de las personas que toman parte en las iniciativas de esta Dirección Foral.

III. El Padrón municipal cuya titular es el Ayuntamiento correspondiente, es el registro administrativo donde constan los vecinos de un municipio. Sus datos constituyen prueba de la residencia en el municipio y del domicilio habitual en el mismo.

IV. La ejecución del convenio conlleva que la Dirección Foral para la Participación Ciudadana del Departamento de Gobernanza y Comunicación con la Sociedad pueda contrastar de manera telemática la veracidad de los datos sobre el municipio de residencia de las personas que participan en las iniciativas de la Dirección Foral para la Participación Ciudadana.

V. El trámite de comprobación del padrón, a solicitud de la Dirección Foral de Participación Ciudadana, se gestionará a través de la empresa Informatika Zerbitzuen Foru Elkartea - Sociedad Foral de Servicios Informáticos (en adelante, IZFE S.A.).

VI. Por su lado, Informatika Zerbitzuen Foru Elkartea



Urretxuko udala



VI. IZFEk pertsona guztien baimena eskatuko du, zeinen ohiko etxebizitza kontrastatu beharko baitu Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak eskatuta, Hitzarmen honi atxikita doan Eranskinak dioenari jarraikiz.

VII. Adierazitako guztiagatik, bi aldeek lankidetzaz hitzarmen hau sinatzen dute, klausula hauei jarraikiz:

KLAUSULAK

LEHENENA.- Xedea

Honen xedea da hainbat balditza ezartzea, zehazte aldera Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak izaera pertsonaleko datuak nola tratatuko dituen. Datuok Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak egiten dituen partaidetza prozesuetan parte hartuko dutenek Gipuzkoako udalerrri batean dituzten eroldari buruzko datuak dira. Orobat da xede Zuzendaritza honek gorde behar duen konfidentzialtasun markoa zehaztea.

BIGARRENA.- Izaera pertsonaleko konfidentzialtasuna eta trataera.

Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak dio badakiela eskuratzen duen informazio guztia, eta bereziki izaera pertsonaleko informazioa, erabat konfidentziala dela, eta, ondorioz, bere ardurapean, hauek egitera behartzen du bere burua:

- Lehen klausulan zehaztutako xedera bideratzea informazioa, informazio hori ezin diolarik besteri eman.
- Egokitu dakioken edozein betekizun betetzea, indarrean dagoen araudiari hertsiki jarraikiz, bereziki Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteko

- Sociedad Foral de Servicios Informáticos (en adelante, IZFE S.A.) requerirá el consentimiento de cada una de las personas afectadas, cuyo domicilio habitual interesa contrastar a solicitud de la Dirección Foral para la Participación Ciudadana, tal y como se indica en el Anexo adjunto al presente Convenio.

VII. Por todo lo expuesto, ambas partes acuerdan suscribir el presente convenio de colaboración que se regirá por las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- Objeto.

El objeto de la presente es establecer las condiciones en las que la Dirección Foral para la Participación Ciudadana va a tratar los datos de carácter personal sobre el municipio guipuzcoano de empadronamiento de quienes tomen parte en los procesos participativos realizados desde la Dirección Foral para la Participación Ciudadana, así como el marco de confidencialidad que se debe mantener por parte de esta Dirección Foral

SEGUNDA.- Confidencialidad y tratamiento de los datos de carácter personal.

La Dirección Foral para la Participación Ciudadana declara conocer que toda la información y, en especial, la información de carácter personal a la que tenga acceso es absolutamente confidencial y en su virtud, bajo su entera responsabilidad, se obliga a:

- Destinar la información a la finalidad descrita en la cláusula primera, no pudiendo proporcionarla a terceros.
- Cumplir con cualquier obligación que pudiera corresponderle, de conformidad y con estricto respecto al marco normativo vigente y en concreto a la Ley Orgánica de Protección de



Urretxuko udala

Lege Organikoari eta haren Garapen Erregelamenduari.

- Informazioa ez jakinaraztea besteri, ezta gordetzeko ere.
- Informazio eskuratu ahal izatea haren berri izan gabe bere betekizunak ezin bete dituen langileari bakarrik.

Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritza izango da sekretuaren betekizuna betearaztearen arduraduna, eta behar adina neurri hartu beharko ditu horretarako.

Bai Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak, bai bertako langileek apartatu honetan ezarritako konfidentzialtasun eta sekretu profesionalaren betekizuna bete beharko dute

HIRUGARRENA.- Segurtasun neurriak

Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak izaera teknikoko eta antolakuntzako neurriak hartuko ditu, hartara eskuratzen duen informazio guztiaren konfidentzialtasuna gordetzeko, bereziki izaera pertsonaleko informazioa. Horrela, datuen segurtasuna bermatuko du eta saihestuko da aldatzea, galtzea edo baimenik gabe inork eskuratzea.

LAUGARRENA.- Printzipio ezargarriak

Hitzarmen hau printzipio eta arau hauei jarraikiz arautuko da:

- Datuak funtzio eta beharretara egokitzea.
- Eskatutako datuen eta helburuen arteko proportzionaltasuna.
- Datuak igorri eta horietan sartzeko bideak



Datos de Carácter Personal y en su Reglamento de Desarrollo.

- No comunicar ni revelar la Información a ningún tercero, ni siquiera para su conservación.

- Permitir el acceso a esta información únicamente al personal que no puedan cumplir sus obligaciones sin conocerla.

La Dirección Foral para la Participación Ciudadana será responsable de hacer cumplir el deber de secreto adoptando las medidas necesarias.

Tanto la Dirección Foral para la Participación Ciudadana como el personal adscrito quedarán sujetos al deber de confidencialidad y secreto profesional establecido en el presente apartado.

TERCERA.- Medidas de seguridad.

La Dirección Foral para la Participación Ciudadana se compromete a adoptar las medidas de índole técnica y organizativa que resulten necesarias para preservar la confidencialidad de toda la información a la que tenga acceso y, en especial, la información de carácter personal, de forma que se garantice la seguridad de los datos y eviten su alteración, pérdida o acceso no autorizado.

CUARTA.- Principios aplicables.

El presente Convenio se regirá por los siguientes principios y reglas:

- Adecuación de los datos a las funciones y necesidades existentes.
- Proporcionalidad entre los datos solicitados y los fines para los que se solicitan.
- Seguridad de los medios de transmisión y acceso empleados.



Urretxuko udala

seguruak izatea.

- Eraginkortasuna lortu eta kostuak murriztea.
- Datuak ezin transferitzea.

Dena dela, Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak dagokion pertsonaren aurre baimena jasoko du eroldako datuak eskuratu ahal izateko. Baimenaren baieztapena gordeko da espedientean. Horri dagokionez, Lankidetzak Hitzarmen honekin batera datorren Eranskinak aginduko du.

BOSGARRENA.- Datuen izaera eta hitzarmenaren xedea burutzeko metodologia

Hitzarmen honen xede diren datuak Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak egiten dituen partaidetza prozesuetan parte hartzen dutenen erroldatzea begiratzea baino ez da izango.

Horrela, kontrastatuko da Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak egiten dituen partaidetza prozesuetan parte hartzen duten pertsonak beraiek azaldutako Gipuzkoako herrian erroldatuta daudela.

Hitzarmenaren xederako metodologiari dagokionez, sistema informatikoan bakarrik erabiliko dira: SFTP, FTPS edo SSL eta antzekoak. Edonola ere, sistema horiek izaera pertsonaleko datuak babesteko araudiak eskatzen dituen segurtasun, osotasun eta konfidentzialtasun berme guztiak bete beharko dituzte

SEIGARRENA.- Ez betetzeak

Informazio hori gaizki erabili edo eskuratzearen ondoriozko zigor ardura, administrazio ardura eta ardura zibila gorabehera, edo isiltasun betekizuna



- Eficiencia y minimización de costes.
- Intransferibilidad de los datos.

En todo caso, la Dirección Foral para la Participación Ciudadana recabará el consentimiento previo del afectado para acceder a sus datos del padrón. Se dejará constancia del consentimiento recabado en el expediente correspondiente. A este respecto, se estará a lo dispuesto en el Anexo que acompaña al presente Convenio de Colaboración.

QUINTO.-Naturaleza de los datos y metodología para llevar a cabo el objeto del convenio.

Los datos objeto del presente convenio se circunscribirán exclusivamente a la comprobación del empadronamiento de quienes tomen parte en los procesos participativos realizados desde la Dirección Foral para la Participación Ciudadana.

Así, se contrastará que las personas que tomen parte en los procesos participativos realizados desde la Dirección Foral para la Participación Ciudadana, se encuentran empadronadas en el municipio de Gipuzkoa indicado por ellas mismas.

Respecto a la metodología por la que se realizara el objeto del convenio, cabe indicar que se utilizaran exclusivamente sistemas informáticos, tales como SFTP, FTPS o SSL. En todo caso, dichos sistemas deberán cumplir todas las garantías de seguridad, integridad y confidencialidad exigibles por la normativa protectora de los datos de carácter personal.

SEXTO.- Incumplimientos

Con independencia de las responsabilidades penales, administrativas y civiles en que pudiera incurrirse por el inadecuado uso o acceso a dicha información, o cualquier otra violación de la



Urretxuko udala

ez betetzea gorabehera, eta eragin gabe Datuen Babesaren Espainiako Agentziari edo Datuen Babesaren Euskal Agentziari (2004ko otsailaren 25eko 2/2004 Legeak sortua) dagozkien funtzioei, alderdi batek Hitzarmen honetan bildutako betekizunen bat betetzen ez badu, beste alderdiak eskubidea izango du zuzenbide osoz eta berehala amaiarazteko.

Edozein arrazoi dela eta amaituta badago, Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak, Hitzarmena gauzatzearen ondorioz eskuratu duen informazio guztia itzuli beharko du berehala, euskarria gorabehera.

Informazio hori itzuli arte, Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak horiek ongi gordetzearen ardura izango du.

ZAZPIGARRENA.- Ardura.

Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak Hitzarmen honetan ezarritako betekizunen bat ez betetzearen ondoriozko kalte-galeren ardura izango du, ez betetzea berea edo informazioa eskuratu dezakeen langileena izan.

ZORTZIGARREN.- Indarrean sartzea eta indarraldia

Hitzarmen hau indarrean sartuko da sinatzen den unean, eta Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak, bere ardurapean, partaidetza prozesuetan parte hartzen dutenen erroldatzea begiratzeko egiten dituen partaidetza prozesuetara lotuta geratuko da.

Urtebeteko indarraldia izango du. Isilbidez urtez urte luzatuko da, suntsitzea adostu ala inork salatzen ez duen bitartean.



obligación de sigilo, y sin perjuicio de las funciones que corresponden a la Agencia Española de Protección de Datos o a la Agencia Vasca de Protección de Datos (creada por la Ley 2/2004, de 25 de febrero), el incumplimiento por alguna de las partes de cualquiera de las obligaciones contenidas en el presente Convenio, facultará a la otra para resolverlo de pleno derecho e inmediatamente.

Resuelto este por cualquier causa, la Dirección Foral para la Participación Ciudadana deberá, de forma inmediata, proceder a la devolución de toda la información a la que haya tenido acceso como consecuencia de la ejecución del Convenio, con independencia del soporte en el que se encuentre.

Hasta que tenga lugar la devolución de la citada información, la Dirección Foral para la Participación Ciudadana responderá de la correcta conservación de los mismos.

SEPTIMA.- Responsabilidad

La Dirección Foral para la Participación Ciudadana responderá de todos los daños y perjuicios que sean consecuencia del incumplimiento de cualquiera de las obligaciones establecidas en el presente Convenio, por si misma o por parte del personal que tenga acceso a la información.

OCTAVO.- Entrada en vigor y vigencia

El presente convenio entrará en vigor en el momento en que se suscriba y queda ligada a la realización por parte de la Dirección Foral para la Participación Ciudadana y bajo su responsabilidad de los procesos participativos oportunos que requieran contrastar el domicilio habitual de quienes tomen parte en los mismos.

Tendrá una vigencia de un año ,prorrogado automáticamente por periodos de un año, salvo que se rompa el acuerdo o por denuncia expresa de cualquiera de las partes



Urretxuko udala

Hemen jasotakoarekin beren adostasuna agertuz, alderdiek goiburuan ageri den tokian eta egunean sinatzen dute lankidetzaz hitzarmen hau bi aletan.

ERANSKINA.- GIPUZKOAKO ERROLDATZE UDALERRIA BAIETATZEA.

Deskribapena: Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak egiten dituen partaidetza prozesuetan parte hartzen dutenen Gipuzkoako udalerriko erroldatzearen baieztatzea.

1.- Helburua: Ikustea Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak egiten dituen partaidetza prozesuetan parte hartzen dutenek adierazi duten Gipuzkoako Udalerrian erroldatuta ote dauden. Informazio hori egiaztatzea ezinbestekoa da poblazioaren gaitasuna zehazteko, hartara partaidetza prozesu batzuetan parte hartzeko.

ARAU ZURIKETA

1/2010 Foru Araua, uztailaren 8koa, herritarren partaidetzari buruzkoa. Herritarren Partaidetzarako Zuzendaritzari dagokio Partaidetza Programa gauzatzea.

2015eko ekainaren 24ko 24 Foru Dekretua, Foru Aldundiko departamentuak eta horiei dagozkien jardun esparruak eta eginkizunak finkatzen dituena.

1.1.- Eragindako pertsonaren baimena eskatzen da?

BAI. Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak egiten dituen partaidetza prozesuak bideratzeko plataforma teknologikoek plataforman parte hartu nahi dutenei ohiko egoitza duten udalerriari buruzko



Y en prueba de conformidad y para la debida constancia de todo lo convenido, firman las partes el presente documento en duplicado ejemplar en el lugar y fecha del encabezamiento

ANEXO.- COMPROBACIÓN DEL MUNICIPIO GUIPUZCOANO DE EMPADRONAMIENTO.

Descripción: Comprobación del municipio Guipuzcoano de empadronamiento de quienes toman parte en los procesos participativos realizados desde la Dirección Foral para la Participación Ciudadana.

1.- Finalidad: comprobar que quienes toman parte en los procesos participativos realizados desde la Dirección Foral para la Participación Ciudadana se encuentran efectivamente empadronados en los municipios Guipuzcoanos declarados por ellas.

El contrastar esta información resulta ineludible para decidir la aptitud de la población para poder tomar parte en determinados procesos participativos.

JUSTIFICACION NORMATIVA

Norma Foral 1/2010, de 8 de julio, sobre participación ciudadana. Corresponde a la Dirección Foral para la Participación Ciudadana la ejecución del Programa Participativo.

Decreto Foral 3/2015, de 24 de junio, de determinación de los departamentos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, y de sus áreas de actuación y funciones.

1.1.- ¿Solicita el consentimiento de la persona afectada?

SI. Las plataformas tecnológicas dispuestas para encauzar los procesos participativos impulsadas desde la Dirección Foral de Participación Ciudadana solicitan a quienes deseen participar en su plataforma la información referida a su municipio de residencia



Urretxuko udala

informazioa eskatzen diete eta, horrekin batera, datu hori udal erroldarekin erkatu ahal izateko berariazko baimena.

2.- Informazioaren edukia: egiaztatzea Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak egiten dituen partaidetza prozesuetan parte hartzen dutenak beraiek adierazitako Gipuzkoako udalerrian dutela egoitza. Horri dagokionez, aurretik erabiltzailearen baimena eskuratuta eta Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak gutxieneko datuak bidalita herritarren partaidetzako plataformen erabiltzailea identifikatu ahal izateko (NAN eta izen eta abizenak), bakarrik eskatuko da egiaztatzea ea interesatuak ohiko egoitza udalerri horretan duen.

3.- Baieztapena egiteko prozedura: Baliabide telematiko seguruaren trukearen bidez, bermatze aldera trukaturako datuen osotasuna eta konfidentziasuna

4.- Maiztasuna: Hilero egingo da kontsulta, Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak bidalitako zerrendatik abiatuta udalerriari dagokionez, hartara, IZFEren bidez, ekarritako informazioaren egiazkotasuna kontrastatu ahal izateko.

5.- Herritarren Partaidetzarako Foru Zuzendaritzak baimendutako pertsonak:

- Joseba Muxika Sarasketa Herritarren Partaidetzarako Foru zuzendaria

Aurreko horren guztiaren adostasun seinalean eta hitzartutakoa jasota gera dadin, agiri hau sinatu dute, ale bikoiztuan eta ondorio bakarrerako.



habitual y junto con ello, el consentimiento expreso para poder contrastar ese dato con el padrón municipal correspondiente.

2.- Contenido de la información: contrastar la veracidad del municipio de residencia en Gipuzkoa declarado por las personas que toman parte en los procesos participativos realizados desde la Dirección Foral para la Participación Ciudadana.

A este respecto, previa autorización del usuario y remisión por parte de la Dirección Foral para la Participación Ciudadana de los datos mínimos necesarios para la identificación de la persona usuaria de las plataformas de participación ciudadana (DNI, y Nombre y Apellidos), únicamente se solicitara conocer la veracidad del dato aportado por el interesado acerca de su municipio de residencia habitual.

3.- Procedimiento para realizar la comprobación: A través del intercambio de medios telemáticos seguros que garantizará tanto la integridad y como confidencialidad de los datos intercambiados.

4.- Periodicidad: Se realizara una consulta con periodicidad mensual, según listado de personas usuarias remitido desde la Dirección Foral de Participación Ciudadana con el municipio declarado a efectos de que, a través de IZFE, pueda contrastarse la veracidad de la información aportada.

5.- Personas autorizadas en la Dirección Foral de Participación Ciudadana:

- Joseba Muxika Sarasketa Director Foral de Participación ciudadana.

En señal de conformidad y para la debida constancia de todo lo convenido, se firma este Convenio de Colaboración en duplicado ejemplar y a un solo efecto.



Urretxuko udala



Dagokion Batzorde Informatiboak gai honi buruzko diktamenik egin ez duenez, AJAren 82.3 artikulua arabera, aho batez berretsi da eguneko gai-zerrendan sartzea, eta botoetara eramanda, honako hau erabaki da aho batez:

Lehenengo.- Udaleko biztanleen erroldaren datuak egiaztatzeko, Gobernantzako eta Gizartearekiko Komunikazioko Foru Departamenduarekin sinatu beharreko lankidetzaren hitzarmena onartzea, testua erabaki honen azalpenean idatzita dagoelarik.

Bigarren.- Alkate jaunari ahalmena ematea behar diren agiri guztiak sinatzeko.

7.- EH Bilduk aurkeztutako mozioa.

Alkate jaunak jakitera eman du osoko bilkura honen aurretik egin den bozeramaileen batzordea eginda, lehenengo EH Bilduk aurkeztutako mozioa irakurriko duela bere bozeramaileak, eta Agirre eta Nieves zinegotziek EAJk eta PSE-EEk elkarrekin aurkeztutako mozio alternatiboa irakurriko dutela. Horren ondoren, eztabaida egingo da eta gero bozketa, lehenengo aurkeztutako mozioaren bozketa lehendabizi, hau da EH Bilduk aurkeztutakoa, eta mozio alternatiboa bigarrenik.

EH Bilduk aurkeztutako mozioa irakurri du Zabaleta andreak, hitzez hitz jarraian idazten den testua:

No habiendo sido este asunto dictaminado por la Comisión Informativa correspondiente, en virtud del art. 82.3 del ROF, se ratifica por unanimidad su inclusión en el Orden del día., y sometido a votación, por unanimidad se acuerda:

Primero.- Aprobar el convenio de colaboración a suscribir con el Departamento Foral de Gobernanza y Comunicación con la Sociedad en materia de comprobación de datos del padrón municipal, cuyo texto se ha transcrito en el exponiendo de este acuerdo.

Segundo.- Facultar al Sr. Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto.

7.- Moción presentada por EH Bildu.

El Sr. Alcalde informa que, tras la Junta de Portavoces celebrada momentos antes de esta sesión plenaria, en primer lugar se lea, por su portavoz, la moción presentada por EH Bildu, y las concejales Agirre y Nieves leerán la moción alternativa presentada conjuntamente por PMV y PSE-EE. Seguidamente se procederá al debate para terminar con la votación, en primer lugar de la moción presentada en primer lugar, esto es la presentada por EH Bildu, y en segundo lugar de la moción alternativa.

La Sra. Zabaleta procede a dar lectura a la moción presentada por EH Bildu, cuyo texto se transcribe literalmente a continuación:



AGI-DBL diru laguntzen inguruko mozioa

Zioa

2011ko bukaeran, Eusko Jaurlaritzak gure Gizarte Zerbitzuen prestaziorik garrantzitsuenetako bat den Diru sarrerak Bermatzeko Errenta (DBE, RGI erdaraz) kobratu ahal izateko eskatzen den erroldatzen denbora igotzea erabaki zuen; zehazki, urtebete eskatzetik hiru urte eskatzera pasatu zen.

Horrek ekarri zuen, automatikoki, persona asko gure babes sistematik kanpo geratu zirela.

Murrizketa social horri aurre egiteko, Gipuzkoako Foru Aldundiak, 2012ko uztailan, Diru sarrerak Bermatzeko Laguntza (DBL, AGI erdaraz) sortu zen, non prestazioa jasotzeko eskatzen den erroldatze denbora urtebetekoa den; hain zuzen ere, Patxi Lopezen gobernuak murrizketa egin aurretik, DBE kobratzeko, urteetan eskatu izan den erroldatze denbora.

Beste modu batean esateko, DBE urteetan izan duen erroldatze denborara itzuliko balitz, DBL berez desagertu egingo litzateke, lehen zeukan estaldura soziala berreskuratuko lukeelako. Murrizketa murriztuko litzateke.

DBL izeneko prestazioak izaera unibertsala dauka, hau da, baldintzak betetzen dituen persona guztiei zuzenduta dago, berdin da nongoak diren, DBErekin beti izan den bezalaxe.

Gogoratu behar da DBLa Gipuzkoan bizi diren 1.422 familia unitatek jasotzen dutelka eta familia horietan 700 ume daudela, legez babestu beharrekoak.

Foru Gobernu berriak hasieratik jarri nahi du zalantzan DBLa eta horretarako argudio xenofoboak erabili izan ditu, erakartze efektoa ("efecto llamada" delakoa) aipatuz, badakienean onuradun kopurua egonkortu egin dela. Foru Aldundia Marotoren bidetik abiatu da murrizketa sozialak egiten jarraitzeko eta bere jarduera justifikatzeko.

Hori dela eta, Urretxuko Udalak honako mozio hau onartzen du:

1.- Urretxuko Udalak bere babesa adierazten die, Gizarte Zerbitzuen erabiltzaile guztiei, inolako salbuespenik gabe; eta gogoratu nahi du ongizate soziala herritar eskubidea dela. Halaber, bere aitortza adierazi nahi die Gizarte Zerbitzuen langile guztiei, beraiek baitira eskubide horren bermea.



Urretxuko udala



2.- Urretxuko Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen dio Diru sarrerak Bermatzeko Laguntza (DBL-AGI) izeneko prestaioa erasotzen jarraitzeari utzi eta, bereziki, hori justifikatzeko argudio xenofoboak bere hizkeratik desagertarazteko.

3.- Urretxuko Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen dio DBL izeneko prestazioa bertan behera uzteko duen asmoari uko egin diezaiola.

4.- Urretxuko Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen dio planteatu diezaiola Eusko Jaurlaritzari Diru sarrerak Bermatzeko Errenta (DBE-RGI) jaso ahal izateko eskatzen den erroldatze denbora hiru urteetatik urtebetera pasa dezala, hain zuzen ere, lehen zegoen bezala.

5.- Urretxuko Udalak Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio mozio honen laugarren puntuan jasotakoa lehenbailehen burutu dezala.

Nieves andreak, EAJk eta PSE-EEk aurkeztutako mozio alternatiboa irakurri du, testua hitzez hitz honakoa izanik:

La Sra Nieves procede a dar lectura al texto alternativo presentado por PNV y PSE-EE que se transcribe a continuación:

ELKAR EGIN GIZARTE ESKU-HARTZE PLAN INTEGRALA MARTXAN JARTZEKO MOZIOA.

Pasa den apirilaren 12an, Gipuzkoako Foru Aldundiko Gobernu Kontseiluak, Gizarte Politika Departamentuak Diru Sarrerak Bermatzeko Laguntza (DSBL, erderaz, AGI) aldatzeko aurkeztutako proposamena berretsi zuen.

Erabaki hau hartzea bultzatu duen oinarritzko arrazoia, DSBLren onuradunak gizarteratzen ez duela lagundu izan da, ahultasun egoeratik irten eta biziproiektu bat garatzeko tresnarik ez duelako eskaintzen.

MOCIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA DEL PLAN INTEGRAL DE INCLUSIÓN SOCIAL ELKAR EGIN

El pasado 12 de abril el Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Gipuzkoa ratificó una propuesta presentada por el Departamento de Políticas Sociales para la modificación de la Ayuda de Garantía de Ingresos (AGI).

El argumento fundamental que ha llevado a tomar esta decisión ha sido la evidencia de que la AGI no ha contribuido a la integración social de sus beneficiarios al no ofrecerles mecanismos para que desarrollen un proyecto de vida y salgan de la situación de vulnerabilidad en la que se encuentran.



Urretxuko udala



Aurretik esandako kontutan hartuz, Urretxuko Udalak, ondorengo mozioa onartzen du:

1.- Udalak adierazten du berdintasuna gizarte-eskubideez gozatzeko oinarrizko printzipio lagaezina dela, eta EAE osoan aplikatu behar den Euskal Gizarte Babeserako Sistema bat defendatzen du, sistema hau eskuratzeko herritar guztiek duten eskubide subjektiboan oinarritzen dena.

2.- Eusko Jaurlaritzak hasitako sistema aztertzeako esparruan, gaur egungo Gizarteratzeko eta Diru-sarrerak Bermatzeko Euskal Sistemak betetzen ez dituen pobrezia-egoera berriak hobetzeko eta bertara egokitzea aktiboki defendatzeko konpromisoa hartzen du Urretxuko Udalak, gizarte-bazterketa jasateko arriskuan edo egoeran dauden pertsona guztiek sistema horren oinarrizko zerbitzuak jaso ditzaten lortzeko.

3.- Sexua, adina, sexu-identitatea edo jaioterria edozein dutela ere, herrian bizi diren pertsona guztiak komunitateko berdineko kide direla sentitu dezaten orain arte egin duen bezala behar diren baliabideak jartzeko konpromisoa hartzen du Urretxuko Udalak, bere eskuduntzen esparruan.

4.- Urretxuko Udalak Eusko Jaurlaritzari Gizarteratzeko eta Diru-sarrerak Bermatzeko Euskal Sistema aztertzeako lanaren ondoriozko txostena Euskal Udal Legean aurreikusitako epeetan aurkez dezan, eta erakundeen artean eta herritarrekin ahalik eta adostasun zabalena bila dezan eskatzen dio.

5.- Urretxuko Udalak Gipuzkoko Lurralde

De acuerdo con lo anterior, el Ayuntamiento de Urretxu aprueba la siguiente moción:

1.- El Ayuntamiento de Urretxu manifiesta que la igualdad es un principio básico e irrenunciable en el disfrute de los derechos sociales y defiende un Sistema de Protección Social Vasco de aplicación homogénea en toda la CAPV amparado en el derecho subjetivo de toda la ciudadanía al acceso al mismo.

2.- El Ayuntamiento de Urretxu se compromete a defender activamente la mejora y adecuación a las nuevas situaciones de pobreza no cubiertas del actual Sistema Vasco de Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social en el marco de revisión del sistema iniciado por el Gobierno Vasco, con el objetivo de que todas las personas que se encuentren en riesgo o en situación de exclusión social puedan acceder a la cobertura de las prestaciones básicas de dicho sistema.

3.- El Ayuntamiento de Urretxu se compromete, en el marco de sus competencias, a continuar poniendo todos los recursos a su alcance para que todas las personas que vivan en el municipio sientan que son y forman parte de la misma comunidad independientemente de su sexo, edad, identidad sexual o lugar de procedencia.

4.- El Ayuntamiento de Urretxu insta al Gobierno Vasco a presentar el informe derivado del trabajo de revisión del Sistema Vasco de Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social en los plazos previstos para ello en la Ley Municipal Vasca y a buscar el consenso interinstitucional y ciudadano más amplio posible.

5.- El Ayuntamiento de Urretxu insta a la

Historikora iristen diren pertsonak, egoki hartu, lagundu eta gizarteratu daitezen beharrezkoak diren neurriak har ditzala eskatzen dio Gipuzkoako Foru Aldundiari.

6.- Elkar Ekin izeneko Gizarteratzeko Plan Integrala osatzen berehala has dadin eskatzen dio Urretxuko Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiari. Dagoeneko iragarri den plan hau gizarte-bazterketa jasateko egoeran edo arriskuan dauden pertsonen laguntza hobe ematera zuzenduta dago.

Hitz egiteko txanda hasita, La Rosa jaunak (Irabazi) adierazi du ados dagoela EH Bilduk aurkeztutako mozioarekin, bere alderdi politikoaren planteamenduetara gehiago hurbiltzen delako.

Nieves andreak (PSE-EE) adierazi du bere talde politikoa ez dagoela ados EH Bilduk aurkeztutako testuarekin, eta azaldu du PSE-EE alderdia beligerantea izan dela hasieratik DSBLrekin (Diru Sarrerak Bermatzeko Laguntza), laguntza horren ezarpena ez baitzen txosten teknikoetan eta finantzarioetan oinarritu; laguntza politikoa dela esan du, eta gizarte-politikako foru-diputatuak berak, laguntza ezarri zenean, onartu egin zuela datuak gutxi gorabeherakoak zirela; EH Bildu alderdiak, gainera, hasieran pentsatutako sei hilabeteko erroldatze-epea aldatu egin zuen, urtebetera luzatuz. PSE-EE alderdia laguntza horrekin ados ez egoteko beste arrazoi bat pertsona horien beharrei globalki erantzun behar zaiela da, eta, gainera, txosten tekniko batek ondorioztatu du DBSLk ez duela inklusibotasuna bermatzen.

Diputación Foral de Gipuzkoa a que adopte las medidas necesarias para ayudar, atender e integrar socialmente de manera adecuada a aquellas personas que lleguen al Territorio Histórico de Gipuzkoa.

6.- El Ayuntamiento de Urretxu insta a la Diputación Foral de Gipuzkoa a que ponga en marcha de manera inmediata la elaboración del ya anunciado Plan Integral de Inclusión Social, Elkar Ekin, dirigido a dar una mejor respuesta a las personas que están en situación o riesgo de exclusión social.

Iniciado el turno de debate, el Sr. La Rosa (Irabazi) expone que está de acuerdo con la moción presentada por EH Bildu porque se acerca más a los planteamientos de su formación política.

La Sra. Nieves (PSE-EE), manifiesta que su grupo político no está de acuerdo con el texto presentado por EH Bildu, y explica que el PSE-EE ha sido beligerante con la AGI desde el principio dado que la instauración de esta ayuda no se sustentó en informes técnicos y financieros, es una ayuda política, y el propio diputado foral de política social cuando se puso en marcha esta ayuda reconoció que los datos eran estimativos e incluso EH Bildu modificó el plazo de empadronamiento pensado inicialmente en seis meses, fijando el plazo en un año. Otro de los motivos por el que el PSE-EE no está de acuerdo con esta ayuda es que se debía de haber atendido globalmente a las necesidades de esas personas y además incluso hay un informe técnico que concluye diciendo que la AGI no garantiza la inclusividad.



Urretxuko udala

Zabaleta andreak (EH Bildu) adierazi du bi mozioak erabat desberdinak direla. Laguntza horren jatorria aurkitzeko 2011. urtean jo behar dela azaldu du, Patxi Lopezen gobernuak DSBE (Diru Sarrerak Bermatzeko Errenta) murriztu baitzuen urte horretan; laguntza eskuratzeko ordura arte urtebetez errolatuta egotea eskatzen zen, eta, ordutik aurrera, hiru urteko errolda eskatzen hasi ziren. Horrela, 2012. urtean, Gipuzkoako Foru Aldundiko gizarte-politika sailak, Bilduk gobernatutakoak, hainbat txosten eta balioespen egin ondoren, egiaztatu zuen familia asko DSBEtik kanpo gelditzen zirela, eta, horren ondorioz, DSBL ezarri zuen Gipuzkoako lurraldean.

EAJ eta PSE-EE alderdiek aurkeztutako eta arratsaldeko lehen orduan jasotako testu alternatiboari dagokionez, erantzun die esanez egia dela DSBLk ez duela inklusibotasuna bermatzen, eta onuradunek ere badakitela hori; bermatzen duena da 1.422 pertsonak (horien artean 700 haurrak dira), jateko eta oinarritzko premiei aurre egiteko aukera izatea. Horrez gain, erantsi du laguntza hori ez litzatekeela beharrezkoa izango enplegu duinak eskuratzeko modua izango balute, horrek bermatzen baitu bizi-proiektu bat. Gainera, bere ustez, laguntza hori kenduz gero, udalak azaldu egin beharko lieke Urretxun laguntza jasotzen dutenei horren orde zer eskaintzen zaien.

Ondoren, adierazi du foru-diputatuak egindako aurkezpenean laguntza hori kentzeko emandako arrazoietakoa bat laguntzak sortzen duen “dei-efektua” izan zela; arrazoi horrek, xenofobia izateaz gain, ahaztu egiten du, Immigrazioaren Behatokiaren arabera, etorkinek herri-altxorrari kentzen diotena baino



La Sra. Zabaleta (EH Bildu) sdice que ambas mociones son totalmente distintas. Expone que el origen de esta ayuda está en el año 2011 debido al recorte que el gobierno de Patxi López hizo en la RGI , que pasó de solicitar un empadronamiento de un año a tres años apra poder acceder a esa ayuda . Por ello en el año 2012 el departamento de política social de Diputación Foral de Gipuzkoa, gobernada por Bildu comprobó, tras los oportunos informes y estimaciones, que había muhas familias que se quedaban fuera de la RGI, por lo que estableció en el ámbito territorial de Gipuzkoa la AGI.

Respecto al texto alternativo presentado por PNV y PSE-EE recogido a primera hora de la tarde, expone que, efectivamente, una AGI no garantiza la inclusividad y eso también lo saben sus beneficiarios, lo que se garantiza es que 1.422 personas, de las cuales 700 son niñ@s, puedan comer y hacer frente a las necesidades más básicas. Añade que esto no haría falta si se dispusiera de empleos dignos que son los que garantizan un proyecto de vida. Además cree que, desaparecida la ayuda, a los beneficiarios de la misma de Urretxu, el ayuntamiento les debería explicar qué es lo que se les ofrece.

Sigue diciendo que una de las justificaciones para la supresión de la ayuda realizadas en la comparecencia de la diputada foral ha sido el “efecto llamada que provoca”, y esto además de ser xenófobo, olvida que según el Observatorio de Inmigración, los inmigrantes aportan más que lo que le suponen al erario público. Añade



Urretxuko udala

ekarpen handiagoa egiten diotela. Gizartean integratzeko programak behar direla esan du, eta programa horietara ahalik eta baliabide gehien zuzendu behar direla; gainera, adierazi du ezin direla horrelako argudio xenofoboak erabili, eta, mozio alternatiboan halakorik ez egon arren, EAJ eta PSE-EE alderdietako zenbait ordezkari halakoak erabili dituztela. Azkenik, DSBLri bere horretan eustea eskatu du.

Agirre andreak, EAJkoak, esan du eredu desberdinen aurrean gaudela eta planteatzen den sistema DSBLk proposatutakoaren desberdina dela; izan ere, teknikarien arabera, DSBLk ez du bere helburua lortu. Planteatzen den sistema Elkar Ekin programa da, eta, programa horren bidez, gizarte-bazterketa jasateko arriskua dutenei integrazio orokorreko programa bat planteatzen zaie, diru-laguntza hutsaz baino hareago doana. Sistema horretan, diru-laguntzez gain, integrazio kulturalerako eta hizkuntza ikasteko baliabideak ere planteatzen dira, hala, integrazio handiagoa lor dezaten eta enplegua lortzeko aukera izan dezaten; dena den, gaineratu du ez dugula ahaztu behar une honetan DSBL jasotzen dutenek laguntza hori jasotzen jarraituko dutela, DSBE jasotzeko eskatzen zaien baldintza bete arte.

Erantsi du hori dela mozio alternatibo hau planteatzeko arrazoia, hona iristen diren pertsona guztiek aukera berberak izatea nahi baitute, helburua gizarte-inklusioa eta laneko inklusioa lortzea baita, eta ez Gipuzkoako pertsonena soilik, Euskadi guztiko pertsonena baizik.

Agirre andreak onartu du mozio alternatibo hau oso berandu aurkeztu dutela, baina azaldu du,



que hacen falta programas de integración social a los que hay que destinar todos los recursos posibles, además de que no se pueden admitir argumentos xenófobos que no aparecen esta moción alternativa pero que algunos representantes de PNV y de PSE-EE han utilizado. Por último solicita que se la AGI se mantenga.

La Sra. Agirre, PNV, dice que estamos ante modelos distintos, que lo que se plantea es un sistema distinto al de la AGI, ayuda que, según los técnicos, no ha logrado su objetivo, esto es el programa Elkar Ekin, sistema, a través del cual a aquellos que tienen riesgo de exclusión social. Se les plantea un programa de integración global que no se basa únicamente en dinero. Dice que es un sistema en el que también pueden existir ayudas y también recursos para una integración cultural e idiomática que les permita una integración que conlleve la posibilidad de conseguir un empleo, sin olvidar que todos aquellos que en este momento estén cobrando la AGI seguirán percibiéndola hasta que lleguen a cumplir el requisito exigido para la RGI.

Es por ello que plantean esta moción alternativa, porque quieren que todas las personas que lleguen aquí tengan las mismas posibilidades, porque pretenden la inclusión social y socio-laboral, y no solo de las personas de Gipuzkoa sino de toda Euskadi.

La Sra. Agirre reconoce el escaso plazo con el que se ha presentado esta moción alternativa,



Urretxuko udala

lehentxeago egindako Bozeramaileen Batzarrean, mozioa aurkeztu dutenek gai hau hurrengo udalbatzan aztertzeko aukera planteatu dutela; gainera, kontuan izan behar da ordurako Batzar Nagusietan izandako eztabaidaren berri izango dutela, eta, haren ustez, foro hori da gaia aztertzeko eskumena duena; horren aurrean, EH Bilduko bozeramaileak mozioak gaur aztertzea hautatu du.

Adierazpen xenofoboei dagokienez, arloko foru-diputatuaren hitzak ekarri nahi izan ditu gogora: ez dago xenofobia handiagorik pertsona bat gizarte-bazterketa egoeran betiko uztea baino. Gainera, esan du ezin direla pertsonak xenofobo izateaz akusatu sistema bat aldatzen saiatzeagatik.

Martin jaunak (PSE-EE) eskatu du hitza, eta EH Bilduko bozeramaileari esan dio akordio batera iristeko aukera eman zaiola, eta ez duela nahi izan.

Zabaleta andreak erantzun du gai hau ez dela populismo edo hauteskunde-kanpainako kontua, baizik eta EAJ eta PSE-EE alderdiek babestutako murrizketa bat dela, eta, beraien ustez, Urretxuko herritarrei azalpenak eman behar zaizkiela.

Gaineratu du bere talde politikoak Batzar Nagusietan aztertu aurretik landu nahi izan duela gai hau, Gipuzkoako udalerrri guztiek horren aurrean duten jarrera ezagutzeko, hain zuzen ere.

“Dei-efektuaren” adierazpenari dagokionez, termino hori erabili dela esan du, eta ez du uste orain arrazoitu beharra dutenik.

Esan du badakiela mozio hau ez dela aurrera aterako, baina uste dute herritarrek gaiaren



pero explica que en la Junta de Portavoces celebrada hace un momento, por los que la han presentado se ha planteado la posibilidad de tratar este asunto en un siguiente pleno, teniendo en cuenta a demás que para entonces se conocería el debate habido en Juntas Generales, foro que, a su juicio, es el competente para tratar este asunto, habiéndose optado por la portavoz de EH Bildu por tratar las mociones hoy.

Respecto a los comentarios xenófobos se va a remitir a las palabras de la propia diputada foral del área, de que no hay más xenofobia que dejar a una persona en la exclusión social para siempre. Añadiendo que no se puede acusar de xenófobas a las personas por intentar cambiar un sistema.

Pide la palabra el Sr. Martín (PSE-EE) para decir a la Portavoz de EH Bildu que se le ha ofrecido la posibilidad de llegar a un acuerdo, que no ha querido.

La Sra. Zabaleta dice que este no es asunto de populismo ni de campaña electoral, sino que se trata de un recorte que amparan tanto PNV como PSE-EE, y opinan que hay que explicar a la ciudadanía de Urretxu lo que hay.

Dice que es cierto que, su grupo político, ha querido tratar este asunto previo a su debate en Juntas Generales, precisamente para que, previamente también, se conozcan las posturas de todos los municipios gipuzkoanos.

Respecto al la afirmación “efecto llamada” es una afirmación que sí se ha hecho y no cree que ahora se tenga que justificar.

Expone que saben que esta moción no va a salir adelante pero entienden que la ciudadanía



Urretxuko udala

berri izan behar dutela; gainera, uste dute udalerri honek eskura dituen integrazio-politikak eta protokoloak abian jarri behar direla, eta ez dute informaziorik horren inguruan.

Agirre andreak azaldu du diru-kopuru hori ez dela desagertuko, baizik eta kopuru hori sistema desberdin bat finantzatzeko erabiliko dela; izan ere, berriz ere azpimarratu nahi izan du DSBL jasotzen dutenek hura jasotzen jarraituko dutela DSBE sisteman sartu arte, eta diru-kopuruak poliki-poliki emango direla, ez kolpetik, Elkar Ekin programaren barneko programa pertsonalizatuetara zuzentzeko. Horregatik, ezin du onartu esatea DSBL jasotzen ari direnak laguntza hori jasotzeari utziko diotenik, eta laguntza hori lehen aldiz eskatzen dutenak programa berrira bideratuko dira; programa berri horren bidez, pertsona horien beharrei beste modu batean erantzungo zaie, eta, udalerri honetan, beti eskaini izan zaie arreta hori, eta aurrerantzean ere eskainiko zaie.

Alkate jaunak galdetu dio Zabaleta andreaki udalean immigrazioarekin lotuta zer egiten den ez dakiela esan nahi izan duen; Zabaleta andreak erantzun dio ez dakitela protokoloak abian jarriko diren eta orain arte egiten ziren jaialdiak egiten jarraituko duten.

Alkate jaunak adierazi dio Gizarte Ekintzako Batzordean, EH Bilduko Etxaniz jaunak parte hartu zuenean, horrelako jarduerak Zumarragako Udalarekin batera garatzeko udal horrekin sinatu beharreko hitzarmenaren zirriborroa aztertu zela; Zumarragako Udalak



debe conocer el asunto, además creen que se tienen que poner en marcha las políticas de integración y los protocolos existentes en este municipio, y carecen de información al respecto.

La Sra. Agirre explica que no desaparece una cantidad de dinero sino que esta cantidad se destina a financiar otros sistema distinto, porque reitera que no hay que olvidar que los que están cobrando la AGI la seguirán percibiendo hasta que entren en el sistema RGI, y las cantidades de dinero se irán librando paulatinamente, no de golpe, para destinarla a programas personalizados dentro de Elkar Ekin.

Es por ello que no consiente que se diga que los que están cobrando la AGI van a dejar de cobrarla, y a las nuevas personas solicitantes se les derivará al nuevo programa a través del cual se atenderán sus necesidades de otra forma, atención que siempre se ha brindado, y se seguirá brindando, en este municipio.

El Sr. Alcalde pregunta a la Sra. Zabaleta si lo que ha querido decir es que desconoce lo que se está trabajando y haciendo a nivel municipal en inmigración, a lo que la Sra. Zabaleta responde diciendo que no saben si se ponen en marcha los protocolos y si se van a celebrar los festivales que se venían celebrando.

El Sr. Alcalde le informa que en la Comisión de Acción Social, en la que estuvo presente el representante de EH Bildu, Sr. Etxaniz, se trató sobre el borrador de convenio a suscribir con el Ayuntamiento de Zumarraga para llevar a cabo este tipo de actividades conjuntamente,



Urretxuko udala

ez du oraindik hitzarmena onartu, eta zenbait zailtasun tekniko konpondu behar izan dira. Kulturen jaialdiaren ospakizunari dagokionez, une honetan hura egiteko eguna zehazten ari direla esan dio, eta, ziurrenik, ekainean egingo dela.

Eztabaida amaituta, lehendabizi **EH Bilduk aurkeztutako mozioa** eramanda botoetara, eta honako hau izan da emaitza: aldeko botoa eman dute Zabaleta (EH Bildu), Etxaniz (EH Bildu), Badiola (EH Bildu), Altolagirre (EH Bildu), Otegi (EH Bildu) y La Rosa (Irabazi) zinegotziek {6 boto aldeko}, eta aurkako botoa alkate jaunak eta Agirre (EAJ/PNV), Zubillaga (EAJ/PNV), Albisua (EAJ/PNV), Fidalgo (EAJ/PNV), Martín (PSE-EE) eta Nieves (PSE-EE) zinegotziek {7 boto aurkako}; horrenbestez, baztertu egin da EH Bilduk aurkeztutako mozioa, testua hitzez goian jasota geratu delarik.

Ondoren, **EAJ/PNVk eta PSE-EEK aurkeztutako mozio alternatiboa** eramanda botoetara, eta onartu egin da modu honetan: aldeko botoa eman dute alkate jaunak eta Agirre (EAJ/PNV), Zubillaga (EAJ/PNV), Albisua (EAJ/PNV), Fidalgo (EAJ/PNV), Martín (PSE-EE) eta Nieves (PSE-EE) zinegotziek {7 boto aldeko}, eta aurkako botoa Zabaleta (EH Bildu), Etxaniz (EH Bildu), Badiola (EH Bildu), Altolagirre (EH Bildu), Otegi (EH Bildu) y La Rosa (Irabazi) zinegotziek {6 boto aurkako}.

8.- Erreku eta galderak.

Ez da galderarik egin.



convenio que todavía no se ha aprobado en Zumarraga y que ha tenido algunas dificultades técnicas que se han tenido que limar. En cuanto a la celebración del mercado de las culturas informa que se está estudiando una posible fecha, y al parecer se celebrará en junio.

Finalizado el debate, se somete a votación en primer lugar la **moción presentada por EH Bildu**, ofreciéndose el siguiente resultado: Con los votos a favor de l@s ediles Sr@s Zabaleta (EH Bildu), Etxaniz (EH Bildu), Badiola (EH Bildu), Altolagirre (EH Bildu), Otegi (EH Bildu) y La Rosa (Irabazi) {6 votos a favor}, y los votos en contra del Sr. Alcalde y de l@s concejal@s Sr@s Agirre (PNV), Zubillaga (PNV), Albisua (PNV), Fidalgo (PNV), Martín (PSE-EE) y Nieves (PSE-EE) {7 votos en contra}, se desestima la moción presentada por EH Bildu cuyo texto se ha transcrito en el exponendo del presente acuerdo.

Seguidamente se somete a votación la **moción alternativa presentada por PNV y PSE-EE**, que es aprobada con los votos a favor del Sr. Alcalde y de l@s ediles Sr@s Agirre (PNV), Zubillaga (PNV), Albisua (PNV), Fidalgo (PNV), Martín (PSE-EE) y Nieves (PSE-EE) {7 votos a favor}, y los votos en contra de l@s concejal@s Sr@s. Zabaleta (EH Bildu), Etxaniz (EH Bildu), Badiola (EH Bildu), Altolagirre (EH Bildu), Otegi (EH Bildu) y La Rosa (Irabazi) {6 votos en contra}.

8.- Ruegos y preguntas

No se producen.



Urretxuko udala

Eta beste gairik gabe, amaiera eman zaio batzarrari, iluntzeko zortzirak eta hamar direnean, eta horren guztiaren akta jaso da, eta bildutako guztiek sinatu dute, fede-emaile naizen honekin batera.



Y no habiendo más asuntos que tratar se da por finalizada la sesión a las veinte horas y diez minutos, de todo lo cual se extiende la presente Acta que firman conmigo todos los asistentes, y de lo que doy fe.